

Die Wochenzeitung im Kreis Paderborn

PADERBORNER

HEGGMANNMEDIEN GmbH

JOURNAL

16. Dezember 2020 | Ausgabe 224 | 9. Jahrgang

NEWS ONLINE LESEN:
www.paderborner-journal.de

Ankauf Gold, Silber, Schmuck,
Münzen, Uhren, Zahngold, Bestecke,
Kunst (z. B. Gemälde & Figuren)
Asiatika Militaria (Orden, Fotos etc.)
uvm. - Nachlässe, Sammlungen
& kompl. Haushaltsauflösungen

Fa. Dipl.-Kfm. Marc Hagedorn
Mühlenstr. 32 | Paderborn
Termine zur Zeit
nur nach Vereinbarung
0171/3830863 u. 05251/5431513
info@kunsthandel-hagedorn.de
www.kunsthandel-hagedorn.de

T h a m m
Erholsam Liegen & Sitzen



**FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN GUTES NEUES JAHR!**

Ihr Fachgeschäft für
**körpergerechte
Sitz- und Liegemöbel**
in Paderborn!

Öffnungszeiten

Mo. - Fr.: 09.30 - 18.30 Uhr
Sa.: 09.30 - 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Alte Torgasse 9
33098 Paderborn
Telefon 0 52 51.28 14 54
www.liegenundsitzen.de

Bleiben Sie gesund!

Wir wünschen

allen Lesern

frohe Weihnachten!

KEINE IDEEN?



**KEIN
PROBLEM!**

**WIR DESIGNEN
IHRE WEBSITE!**

**LASSEN SIE SICH VON
UNS INSPIRIEREN!**

HEGGMANNMEDIEN GmbH

www.heggmannmedien.de

PBSV spendet 2.500 Euro



2.500 Euro Spendenerlös aus der PBSV-Aktion "Gib dem PBSV Dein Gesicht" konnten nun an die Initiative "Lebensmittelgutscheine" der Caritas Paderborn überreicht werden: es freuen sich (v.l.) Karsten Hentschel (Koordinator für die Caritas im Dekanat Paderborn), PBSV-Rendant Frank Langenhorst, Caritas-Vorstand Patrick Wilk und Presseoffizier Christian Nolden. Foto: Marc Weggen

Paderborn. Im Sommer hat der Paderborner-Bürger-Schützenverein von 1831 die Aktion "Gib dem PBSV Dein Gesicht" gestartet, bei der alle Schützen und Freunde des PBSV ihr Profilbild für eine Collage zur Verfügung stellen konnten. Pro Bild wurden fünf Euro als Spende aus den Mitteln des Unterstützungsvereins zur Verfügung gestellt. Nun konnten insgesamt 2.500 Euro an die Initiative "Lebensmittelgutscheine" der Caritas Paderborn überreicht werden.

Es ist eine lange Tradition, dass der Caritasverband Paderborn e.V. Menschen, die in eine Notsituation geraten sind, auch finanziell unterstützt und für die notwendigsten Dinge Lebensmittelgutscheine ausstellt. In diesem

Jahr wurden aufgrund der Coronasituation Gutscheine ausgegeben, deren Anzahl die „normale“ Ausgabezahl um ein Vielfaches übersteigt. "Durch diese großzügige Spende des PBSV ist es uns möglich, weiterhin Menschen in finanziellen Notlagen zu helfen. Gerade jetzt zeigt sich wieder, dass der Monat Dezember in vielen Fällen für die zur Verfügung stehenden Mittel zu lang ist. Kurzarbeitergeld, Wegfall des Minijobs oder falsches Kaufverhalten sind da nur einige Punkte, die momentan wieder stark ins Gewicht fallen", erläutert Karsten Hentschel als Koordinator für die Caritas im Dekanat Paderborn das Problemfeld. Weitere Informationen über die Arbeit der Caritas unter www.caritas-pb.de.

Das „Kulturheimspiel“

Erwin Grosches persönlicher Jahresrückblick 2020 aus dem Stadtmuseum



Das Stadtmuseum wird zum Filmstudio: Volker Kukulenz und Erwin Grosches beim Dreh für „Erwin Grosches persönlicher Jahresrückblick 2020“ (v.l.n.r.). Bildrechte: Stadt Paderborn, Fotograf: Lea Giesen, Aufnahmeort: Paderborn

Paderborn. Der Paderborner Jahresrückblick 2020* des Stadtmuseums ist auf den 14. Februar 2021 verschoben worden, als kleinen „Appetitthappen“ zeigt das Museum Erwin Grosches persönlichen Jahresrückblick als Filmbeitrag unter www.paderborn.de/stadtmuseum. Der Beitrag wird in zwei Teilen gezeigt: Teil 1 seit dem 12. Dezember, Teil 2 folgt ab dem 31. Dezember. Begleitet wird er mit musikalischen Kommentaren von Volker Kukulenz auf dem Klavier.

„Auch das Jahr 2020 wird in die Stadtgeschichte eingehen“, so Markus Runte, Leiter des Stadtmuseums, „viele ungewöhnliche Geschichten und Ereignisse sind geschrieben worden, die wir in dieser Art und Weise dokumentieren können, insbesondere durch unsere bunte und reiche Kultur, die wir in unserer Stadt haben. Grosches Rückblick ist da etwas ganz Besonderes.“

Es fehlt nichts, was so nur dem Paderborner Kleinkünstler Erwin Grosche auffallen konnte. Da steht der Geburtstag der Grünen neben dem Schließen des Combi-Markts im Südring, Grosche erinnert an das Auftauchen des Corona-Virus in Paderborn und kommentiert die Ereignisse rund um die Eröffnung der Höfner-Filiale, der Bürgermeisterwahl, des SC Paderborns und zeigt persönliche Auswirkungen von Corona auf seine Frisur. „Es ist überraschend, was in diesen 12 Monaten alles passiert ist und man freut sich an manche Ereignisse erinnert zu werden“, so Markus Runte.

Weitere Stadtgeschichten 2020 plant das Stadtmuseum im Februar in der Paderhalle - dann hoffentlich vor Publikum. Karten für das „Kulturheimspiel. Der Paderborner Jahresrückblick 2020“ gibt es bereits im Ticket Center Paderborn, täglich geöffnet von 10 bis 14 Uhr.

Büren investiert in die Mobilität von morgen

Barrierefreier Ausbau der Bushaltestellen in Büren

Büren. Das Personenbeförderungsgesetz in Deutschland fordert, dass für den öffentlichen Nahverkehr bis zum 1.1.2022 vollständige Barrierefreiheit erzielt werden muss. Für die Stadt Büren heißt das, dass hoch frequentierte Bushaltestellen entsprechend der Vorgaben neugestaltet werden. Passanten und Nutzer der öffentlichen Verkehrsmittel haben vorübergehend Baustellen in Kauf genommen und können sich nun an den neu entstandenen Ein- und Ausstiegsmöglichkeiten erfreuen. „Die Erfahrungen aus anderen Bereichen zeigen, dass die Hinwendung zur Barrierefreiheit sowohl den Menschen mit Einschränkungen, als auch allen anderen Mitbürgern zugutekommt“, erläutert Bürgermeister Burkhard Schwuchow die Baumaßnahmen. „Was für die einen eine unerlässliche Hilfestellung zum Dabeisein im täglichen Leben ist, ist für andere ein Stück Komfort und angenehme Mobilität.“ Schwuchow zeigt sich zufrieden mit dieser neuen Entwicklung im Straßenbau der Stadt Büren.

Ein wesentlicher Punkt beim Umbau der Haltestellen ist die verbesserte Anfahrbarkeit der Einstiegspunkte durch die Busse. Dazu wurde wo notwendig die Verkehrsführung angepasst - in Einzelfällen auch die Haltestelle ein Stückchen verlegt. Die Angleichung der Einstiegspunkte in der Höhe vermeidet Stufen und unnötige Schwellen. Die neuen Noppen und Rillen in den Pflastersteinen werden „taktile Elemente“ genannt und signalisieren Sehbehinderten, dass an dieser Stelle sich die Wegbeschaffenheit verändert z. B. durch eine Kante. Auch die Kontrastverstärkung durch schwarze und weiße Pflastersteine verbessert die Orientierungsfähigkeit.

An manchen Bushaltestellen fiel die Entscheidung auf neue Wartehallen, die mit ihrer zeitgemäßen Gestaltung die gesamte Anlage als solche aufwerten. Wo es möglich war, wurden bestehende Bushäuschen beibehalten. Ergänzt wurden an vielen Or-



In Büren wird die Mobilität von morgen an den Bushaltestellen neugestaltet: Rainer Voss und Ralf Schmidt, Abteilung Infrastruktur, Peter Salmen, Vorsitzender Bauausschuss, Dr. Ulrich Conradi, nph-Verbandsvorsteher und stellv. NWL-Verbandsvorsteher, sowie Bürgermeister Burkhard Schwuchow freuen sich über die neuen Anlagen. Foto: Stadt Büren

ten Fahrradbügel zum sicheren Abstellen von Fahrrädern angebracht. Über die aktuelle Umgestaltung freuen sich die Bushaltestellen an der „Stadthalle“ Büren, im „Ort“ Siddinghausen, „Kirche“ in Hegensdorf, „Ortsmitte“ in Weine, „Kirchplatz“ auf der Harth und „Eichenweg“ in Ringelstein. Die moderne Beschilderung liegt im Verantwortungsbereich des Nahverkehrsverbundes Paderborn/Höxter (nph). Der nph war auch an den Planungsgesprächen vor Ort beteiligt und hat die Stadt Büren mit entsprechenden Ein- und Aussteigerzahlen unterstützt. Die Haltestellen sind zudem schon auf das im Jahr 2023 bevorstehende Wettbewerbsverfahren ausgelegt. „Durch die kontinuierliche Weiterentwicklung des Busverkehrs im Rahmen der Wettbewerbsverfahren wollen wir langfristig die Attraktivität des Busangebots steigern und damit einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz in unseren Regionen leisten. Barrierefreie Haltestellen sind die Visitenkarte für den modernen Busverkehr“, freut sich Herr Dr. Ulrich Conradi, nph-Verbandsvorsteher und stellv. Verbandsvorsteher des Nahver-

kehr Westfalen-Lippe (NWL) über die Baumaßnahmen, die in Kürze abgeschlossen sind.

„Mobilität gehört zu den Grundbedürfnissen der Menschen“, ist der Ausschussvorsitzende Peter Salmen überzeugt. „Sie bestimmt im erheblichen Maße, ob jemand gesellschaftlich dabei sein kann“, so Salmen. Die persönliche, soziale und berufliche Entwicklung jedes und jeder einzelnen hängt in unserer heutigen Zeit davon ab. Deshalb hat der Fördermittelgeber Zweckverband Nahverkehr Westfalen-Lippe (NWL) dieses Programm ins Leben gerufen. Die Verbesserung von Mobilitätschancen aller Menschen, einschließlich mobilitätseingeschränkter Personen, auch durch einen barrierefreien öffentlichen Personennahverkehr ist in Deutschland als bedeutendes gesellschaftspolitisches Ziel anerkannt. Menschen mit ständigen oder auch nur vorübergehenden Einschränkungen, Eltern mit Kindern und ältere Mitbürgerinnen und Mitbürger sind dankbar für diese Erleichterungen und wissen die Anstrengungen der Allgemeinheit zu schätzen.

Salzkottener Verwaltung eröffnet weitere Nebenstelle Am Grarock 21

Salzkotten. Das Rathaus der Stadt Salzkotten wird planungsgemäß für die nächsten zwei Jahre energetisch saniert und erweitert. Das hat der Rat der Stadt Salzkotten, u.a. aufgrund der umfangreichen finanziellen Zuschüsse des Landes NRW im Jahr 2018 beschlossen.

Dieses Großprojekt in Verbindung mit den Präventionsmaßnahmen, die aufgrund der Corona Pandemie notwendig werden, veranlassen die Verwaltung dazu, eine weitere Rathausnebenstelle in Salzkotten am Grarock 21 im Gewerbegebiet Berglar aufzubauen.

In dieser Nebenstelle werden ab dem 04. Januar 2021 sowohl die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Flächenmanagements und der Wirtschaftsförderung als auch die Beschäftigten des gesamten Fachbereiches Finanzen ihren Dienst aufnehmen.

Während der Umzugsarbeiten in dem Zeitraum vom 17. - 19.12.2020 sind die Ansprechpartnerinnen und Ansprechpartner aus den o.g. Bereichen nur in Ausnahmefällen über die zentrale Rufnummer des Bürgerbüros 05258 / 507-1000 erreichbar.

Alle übrigen Bereiche, insbesondere das Bürgerbüro, stehen während

der beiden Teilschließungstage zu den bekannten Servicezeiten telefonisch zur Verfügung. Für zeitkritische oder rechtlich notwendige persönliche Vorsprachen sind weiterhin telefonische Terminvereinbarungen notwendig.

Die Öffnungszeiten sowie die bisherigen E-Mail Adressen und Telefonnummern bleiben von dem Umzug unberührt und haben somit durchgängig Bestand. Postsendungen an die Rathaus Nebenstelle können ebenfalls weiterhin an die bekannte Rathausadresse in der Markstraße 8 in Salzkotten adressiert werden.



PELZ- UND GOLDANKAUF

Bielefelder Straße 121 in 33104 PB-Sennelager



DEZ. 16.
10 - 18 Uhr

DEZ. 17.
10 - 18 Uhr

DEZ. 18.
10 - 18 Uhr

DEZ. 19.
10 - 16 Uhr

Aktion nur 4 Tage gültig!
Nutzen Sie die einmalige Gelegenheit

Ohne Risiko!
Militärorden
Unverbindliche Beratung
Transparente Abwicklung
Seriöser Ankauf
Sofortige Barauszahlung

WIR KAUFEN AN:
Wir zahlen bis zu

64 €*

pro Gramm



Corona-Hygienevorschriften

- Sicherung und einhalten des Mindestabstands
- Schutzmaßnahmen für alle Mitarbeiter
- Desinfektionsstation
- Schutzmasken für Kunden (kostenlos)

Ankauf von:



Edelsteinen



Persianer



Nerz



Fuchs

Für Pelze und Mäntel bis zu 8.500,- €*

Wir suchen täglich dringend Pelze aller Art für den russischen Markt. Ankauf zum doppelten Preis mit sofortiger Barauszahlung. Bewertung je nach Qualität und Verarbeitung.

Wir zahlen bis zu 8.500 € für Pelze aller Art in Verbindung mit Goldschmuckankauf.

Ankauf von Goldschmuck aller Art:

Altgold, Bruchgold, Münzen, Barren, Platin sowie gut erhaltene Ringe, Broschen, Ketten (Armbänder bevorzugt in breiter Form), Colliers, Medaillons, Golduhren – auch defekt, VB Pelz mit Gold

ANTIKER KORALLENSCHMUCK, KORALKETTEN, KORALLENSCHNITZEREIEN (bevorzugt in blutrot), **ZAHNGOLD** (mit und ohne Zähne), **PELZMÄNTEL**

Hausbesuche bis zu 100 km kostenlos!

Gerne prüfen wir Ihren Schmuck auf Echtheit!

* für antiken Schmuck



Uhren



Abzeichen



Gold- und Silbermünzen



Schmuck

Bernsteine bis 2.500 €



SOFORT BARGELD



Porzellan



Wir prüfen Ihren alten Schmuck auf Echtheit kostenlos

Wir schätzen Ihre Antiquitäten, Pelze und Ihren Schmuck kostenlos und unverbindlich!

Paderborn. Goldankauf, Mäntel, Höchstpreise bis zu 8.500 € für den Export nach Russland. In PB in der Bielefelder Straße 121 werden jede Art von Pelz gekauft.

Bei dem Gold- & Pelzankauf werden Zahngold, Bruchgold, alte Ringe, Ketten, Broschen mit Diamanten, Perlen, Antiquitäten, Möbel, Bilder, Pelze, Silber, Goldmünzen, Silbermünzen, Zinn, Uhren (Rolex, Cartier, Omega etc.) Bernsteine, Korallen, Orden, Abzeichen, Nähmaschinen sowie Abendgarderobe und vieles mehr zu Höchstpreisen aufgekauft.

Holen Sie sich eine kostenlose Beratung ein und lassen Sie Ihre Wertgegenstände schätzen.

Diskretion und Transparenz sind bei dem Gold- & Pelzankauf natürlich selbstverständlich. Die Experten von Gold- & Pelzankauf bearbeiten die verschied-

denen Anliegen der Kunden natürlich sofort und das ganz ohne versteckte Kosten oder eine Verkaufsverpflichtung.

Wählen Sie den sicheren Weg und lassen Sie sich von Fachleuten beim Verkauf Ihres Edelmetalls freundlich, fachkundig und seriös beraten, denn auf Fairness, Ehrlichkeit und Professionalität können sich Kunden bei Goldankauf verlassen. Gerne bieten wir unseren Kunden auch kostenlose Beratung bei Ihnen zu Hause an. Bei Ankauf erfolgt eine sofortige Barauszahlung. Höchstpreise bis zu 64 Euro pro Gramm Gold.

Gerade jetzt bietet der Verkauf von altem Edelmetall, Antiquitäten und Pelzen eine tolle Möglichkeit, Höchstpreise zu erzielen.

Pelz- und Goldankauf

**Bielefelder Straße 121
33104 PB-Sennelager**

**Telefon 05254 8279509
Mobil 0176 61721155**

Ankaufszeiten:

**Mi. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 16.00 Uhr**

Gerne vereinbaren wir auch einen Termin bei Ihnen zu Hause!
Kostenlos bis zu 100 km!

BAUEN & WOHNEN



EGGE
FENSTERTECHNIK

*Wir wünschen
frohe Weihnachten!*

Fenster und
Türen
fürs Leben

EGGE Fenstertechnik GmbH
Hüttenstraße 108
33184 Altenbeken

Telefon 05255 - 935590
www.egge-fenster technik.de

Wöhring-Gas
Handels GmbH

Flaschengas für jeden Einsatz!

seit über 150 Jahren Qualität in Paderborn

Flüssig-Gas Tanks

Halberstädter Str. 28 | 33106 Paderborn
Tel.: 05251 77450 | Fax: 05251 774545
info@woehning-gas.de

HOLZBAU BORMANN
Gut bedacht. Für immer.

*Wir wünschen allen
frohe Weihnachten!*

05252-930091

Ihr Spezialist für
Holzbau
Dacheindeckungen
Zimmermannsarbeiten aller Art
Neu-/Altbausanierungen
Innenausbau

www.holzbau-paderborn.de • Bad Lippspringe (Kreis Paderborn)

Frohe Weihnachten wünscht

Dutschke GmbH

Mulden-Container-Service

Tel.: 0 52 51 - 7 22 35
www.dutschke-container.de

Wir öffnen Türen.

HORTON

Fröhliche
Weihnachten!

AUTOMATIKTÜREN FENSTER & TÜREN FASSADEN

Horton Automatiktüren GmbH
M. Neumann
Am Grubebach 19
33129 Delbrück - Westenholz

Tel.: 02944 / 58 78 10
Fax: 02944 / 58 78 11
www.horton-automatik.de
kontakt@horton-automatik.de

Einzigartige Farbkollektion für individuelles Wohnen: Lehm-, Wandfarben und Lacke mit natürlichen Mineralpigmenten



Foto: Auro/akz-o

Das Zusammenspiel aus Farbe, Material und Licht schafft eine belebende Atmosphäre für das individuelle Wohlfühlen. Dazu tragen stimmige Details wesentlich bei. Um den Eindruck in Räumen aufzuwerten, sind außergewöhnliche Farbakzente an Wänden und besondere Möbel von Vorteil. Das Zuhause erhält einen ganz individuellen Charakter. Die Designer's Collection des moder-

Farbästhetik mit natürlichen Mineralpigmenten

Die authentischen Farben mit besonderem ästhetischem Anspruch entstehen ausschließlich aus natürlichen Mineralpigmenten, die eine unverwechselbare Farbgebung abbilden. Die Umsetzung des jahrelangen Know-how für die besten ökologischen Inhaltsstoffe und die verantwortungsvoll gewonnenen und eingesetzten Rohstoffe machen die Lacke, Lehm- und Wandfarben in ihrer Qualität einzigartig. Die besondere Auswahl der 96 Farbtöne 'Designer's Collection by Interior Designer Edward Bulmer' ist auf www.auro.de einzusehen.

Stoffkreislauf der Natur

Auro-Produkte lassen sich problemlos in den Stoffkreislauf der Natur zurückführen. Das Unternehmen setzt dabei auf volle Transparenz. Alle eingesetzten Inhaltsstoffe werden auf dem Produktetikett voll deklariert und sind auch auf der Homepage aufgeführt. (akz-o)

Geradliniger Purismus

Feuer symbolisiert den Beginn menschlicher Kultur. Die Urkraft dieses Elements spendet Wärme und Licht. Das Spiel der Flammen ist reine Magie. Ein Kaminfeuer in unseren Wohnräumen verbreitet daher in besonderer Weise Behaglichkeit und Wohlfühl. Fehlt nur noch der passende Rahmen: Am besten mit einem Kamineinsatz, der eine individuelle Raumgestaltung ermöglicht. Exzellentes Design, überlegene Technik und die Liebe zum Detail prägen die Premium-Einsätze von Spartherm (www.spartherm.com), einer der führenden Hersteller moderner Feuerstätten in Deutschland und Europa. Die puristische Optik mit rahmenlosen Panoramascheiben ist ein Sinnbild für Geradlinigkeit – und rückt so genau das in den Mittelpunkt, um das es geht: die Atmosphäre und die Faszination des Feuers.



Foto: Spartherm/spp-o

Die beiden Modelle Premium V-2L-55h und Premium V-2R-55h sind hier die neuesten Entwicklungen. Die kompakten Eckgeräte mit geringer Einbautiefe und dem damit verbundenen Platzvorteil stellen die perfekte Lösung für den Genuss des Kaminfeuers auf begrenztem Raum dar. Die Heizeinsätze lassen

sich auf beliebiger Höhe verbauen und können so entweder in einen Raumteiler integriert werden oder als flammendes Gestaltungselement in der Zimmercke fungieren.

Um Holz nachzuladen, wird der Scheibenkörper dank eines in der Blende eingelassenen Griffes bequem nach oben geschoben, dabei ist die 2-seitige Glaskeramik entspiegelt und hochtransparent. Das macht diese nahezu unsichtbar. (spp-o)

Lange Gas

Mit Energie für Sie da!

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES JAHR 2021!

Lange & Co. GmbH • Ünninghauser Str. 70
59556 Lippstadt • info@lange-gas.de
Tel. 0 29 45 / 8 08-0 • Fax 0 29 45 / 8 08-92

www.lange-gas.com

Die Alternative:
Flüssiggas

- wirtschaftlich
- sichere Versorgung
- geringe Anschaffungskosten





BAUEN & WOHNEN

Natürlich gesund!

Mit keramischen Fliesen gestaltet man die eigenen vier Wände wohngesund und nachhaltig

Hygiene wird zurzeit in allen Lebensbereichen großgeschrieben. Standards wurden überarbeitet sowie aktualisiert und in keinem Haushalt, Büro oder Handtaschen dürfen Schutzmaßnahmen und Desinfektionsmittel fehlen. Doch um in den eigenen vier Wänden ein rundum wohngesundes Umfeld zu schaffen, in dem Viren und Bakterien keine Überlebenschance haben, sollte auch ein Auge auf optimale Innenraumgestaltung geworfen werden.

Wer sich im Zuge von Renovierungs-, Neu- oder Umbauarbeiten nach einem neuen Boden- und/oder Wandbelag umschaut, ist mit spanischen Fliesen gut beraten. Das keramische Baumaterial mediterraner Hersteller überzeugt durch Nachhaltigkeit, Allergikerfreundlichkeit und Pflegeleichtigkeit. Wasser und ein wenig Reinigungsmittel genügen für eine gründliche Reinigung des Belags, auf dem sich dank der nahezu geschlossenen Glasoberfläche keine Viren, Bakterien und Schimmelpilze einnisten können. Die Härte der Oberfläche verhindert zudem das Eindrin-



Foto: epr/Tile of Spain/Emotion Ceramic

gen von Schmutz sowie Flüssigkeiten, und Flecken oder Verfärbungen sind nicht von Dauer. Wer z. B. unter einer Hausstauballergie leidet, profitiert ebenfalls von Keramikfliesen, denn Staub, Schmutz sowie allergieverursachende Mikroorganismen können sich auf der glatten Oberfläche nicht dauerhaft halten bzw. gar nicht erst bilden. So lassen sich höchste Hygienestandards in den eigenen vier Wänden sicherstellen. Außerdem sind die Platten aufgrund ihrer natürlichen Bestandteile wie Ton und Wasser bestens recy-

celbar, wodurch wertvolle Ressourcen geschont werden. Auch optisch spiegeln die spanischen Fliesen den Natur-Trend in zahlreichen ausdrucksstarken Oberflächendesigns wider. All das macht sie zu wohngesunden, nachhaltigen und designstarken Begleitern in allen Bereichen des Hauses – egal ob in der Küche, im Wohn- und Schlafzimmer oder als Terrassenbelag im Garten. Weitere Informationen und attraktive Anwendungsbeispiele finden Interessierte unter www.tileofspain.de sowie unter www.homeplaza.de. (epr)

Frohe Weihnachten und alles Gute für 2021!

Michael Striewe

ZIMMERERMEISTER

BEDACHUNGEN
ZIMMEREI UND HOLZBAU
ENERGETISCHE GEBÄUDESANIERUNG

www.holz-striewe.de
33178 Borcheln | Telefon 0 52 92/93 19 43

Fliesen Studio Schröder

Rainer Schröder
Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister

Fliesen-Studio | Fliesen-Ausstellung

Showroom 76
Lippstädter Straße 76
33129 Delbrück
Tel. 05250 71 50
info@fliesenstudio-schroeder.de
www.fliesenstudio-schroeder.de

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch!

Metallbau Spieker

GmbH & Co. KG

Wir wünschen frohe Weihnachten & alles Gute für das neue Jahr!

Telefon: 0 52 51 - 57 2 51
www.metallbau-spieker.de

Otto-Stadler-Straße 13
33100 Paderborn

HANDWERKSBEREIB
SEIT 1873

Jetzt oder nie!

kostenlos

erhalten Sie bei jedem Hartbodenkauf

Fußleisten
Dämmung

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²

~~23.82~~

unser Preis €/m²

11.99

Click-Laminat

Für das außergewöhnliche Ambiente mit Qualität: Beton schiefergrau (8338) und Betonoptik perlgrau (8337), 8 mm Stärke, Nutzungsklasse 32, 4V-Fuge, 20 Jahre Garantie. Format: 1.383 x 244 mm.

244 mm breit

Kollektionspreis bei Einzelbestellung * inklusive Fußleiste & Dämmung €/m²

~~51.23~~

unser Preis €/m²

27.99

Click-Vinyl

Designboden im XL-Format mit authentischer Synchronoberfläche für das besondere Wohngefühl: Bourbon Oak (5042), 4,5 mm Stärke, 0,3 mm Nutzschicht, Nutzungsklasse 31, 20 Jahre Garantie. Format: 1.507 x 235 mm.

235 mm breit

Besonderheit: XL-Format

Laminat DEPOT

Bielefeld
Herforder Str. 158 - Tel: 0521-4481030

Paderborn
Frankfurter Weg 27d - Tel: 05251-1845726

Porta Westfalica
Erbeweg 3 - Tel: 0571-82946898

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr - Sa 9 - 18 Uhr

Jetzt 14x - auch in: Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Halstenbek, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Solingen, Velbert und Wuppertal

* Verkaufspreis bei Sonderbestellung nach Produktmuster ohne Palettenlagerware

Laminat-Lager OWL GmbH
Herforder Str. 158 - 33609 Bielefeld

Ausgezeichnet:
Heimtex Star 2019
Fachhändler des Jahres
BTH Heimtex Hamburg
www.raumaustattung.de
Soziales Engagement

Sonntag ist Schautag!
Jeden Sonntag von 12-16 Uhr geöffnet
keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

www.laminatdepot.de

K-K-D Kälte- und Klimatechnik Dienstleistungen Frohe Weihnachten!

Werner Brenke
Meisterbetrieb

Anne-Frank-Str. 12
33106 Paderborn
Tel. 0 52 54/9 36 27 60
Fax 0 52 54/9 36 27 61
Mobil 01 73/5 92 88 32
E-Mail info@kkd-paderborn.de
www.kkd-paderborn.de

Kundendienst u. Wartungsarbeiten
Wärmepumpen u. Wärmerückgewinnung
Splitklimateure u. Kaltwassersysteme
Gewerbekälteanlagen
Kühl- u. Tiefkühlzellen
Industrie- u. Prozesskälteanlagen



BAUEN & WOHNEN



Fassadendämmung lohnt sich doppelt

Bei der Fassadensanierung an eine Dämmung denken und Fördergelder nutzen

Der erste Eindruck zählt – auch beim Eigenheim. Schließlich prägt die Fassade das Erscheinungsbild des Zuhauses. Die äußere Gebäudehülle soll aber nicht nur optisch gefallen, sondern die Bausubstanz vor den Einflüssen der Witterung schützen und zu einer positiven energetischen Bilanz beitragen. Wenn die Fassade sichtbar in die Jahre gekommen ist und eine Verschönerung ansteht, ist dies ein guter Zeitpunkt, um gleichzeitig den Wärmeschutz zu verbessern. Hausbesitzer schlagen somit zwei Fliegen mit einer Klappe und können obendrein von attraktiven Darlehen und Zuschüssen für die Sanierung profitieren.

Dauerhaft Energiekosten senken

Allein mit einer wirksamen Fassadendämmung lassen sich in Altbauten eine Menge Energiekosten sparen. Die staatliche Förderbank KfW unterstützt Immobilienbesitzer: Neben zinsgünstigen Darlehen gibt es Investitionszuschüsse, die bis zu 48.000 Euro bei einer Sanierung zum KfW-Effizienzhaus oder 10.000 Euro für Einzelmaßnahmen betragen können. Eine weitere Möglichkeit: Über die Einkommensteuererklärung gibt es, verteilt auf drei Jahre, 20 Prozent der Ausgaben zurück, bis zu einer Steuererstattung von maximal 40.000 Euro. "Die Wärmedämmung ist die erste Wahl, um in Wohngebäuden dauerhaft Energie zu sparen und den Klimaschutz zu unterstützen", erklärt Fas-



Allein mit einer wirksamen Fassadendämmung lassen sich dauerhaft Energiekosten senken. Mit zinsgünstigen Darlehen und Zuschüssen unterstützt der Staat die Wärmedämmung von Hausfassaden. Foto: djd/Saint-Gobain Weber

saden-Experte Georg J. Kolbe vom Baustoffhersteller Saint-Gobain Weber. Ein Austausch der Heizung nutzt nur bedingt, wenn weiterhin viel Wärme über die ungedämmte Außenhaut des Hauses verloren geht. Wenn ohnehin "kosmetische" Arbeiten an der Fassade geplant sind, sollten Hausbesitzer gleichzeitig über eine energetische Sanierung nachdenken. Schließlich fallen somit Fixkosten, beispielsweise für das Gerüst, nur einmal an.

Effizient und umweltfreundlich dämmen

Aus technischer Sicht gibt es verschiedene Wege, die zu einem energieeffizienten Zuhause führen. Die Kern- oder Einblasdämmung ist bei

zweischaligem Mauerwerk möglich. Hinterlüftete, vorgehängte Fassaden sind aufwendig zu realisieren. Sogenannte Wärmedämm-Verbundsysteme werden einfach auf der Fassade befestigt und verputzt. "Das Verfahren hat sich seit Jahrzehnten bewährt und ermöglicht vielfältige Fassadengestaltungen nach eigenem Wunsch", so Kolbe weiter. Moderne Dämmsysteme wie weber.therm circle verbinden dabei hohe Dämmwerte mit ökologischen Vorteilen. Das System ist voll recyclingfähig und trägt das Umweltzeichen "Blauer Engel". In Kombination mit mineralischen Oberputzen und Farben ist die Fassade dauerhaft gegen Algen- und Pilzbewuchs geschützt – und kommt dabei ohne auswaschbare Biozide aus. (djd).

Frohe Weihnachten und ein gesundes Jahr 2021!

BRÜSEKE

Heizung • Sanitär • Bauklempnerei

Josef-Temme-Weg 7-9 • 33104 Paderborn Schloß Neuhaus
Telefon 0 52 54 / 43 90 • Telefax 0 52 54 / 43 91
mail@brueseke-haustechnik.de • www.brueseke-haustechnik.de

Wir wünschen frohe Weihnachten und besinnliche Festtage!

QUADRO

TIEFBAU GMBH

- Kanal- und Straßenbau • Hausanschlüsse • Offene Kanalsanierung
- Pflasterarbeiten • Erdarbeiten für Versorgungsleitungen und Kabel
- Ausschachtungen • Erdarbeiten u. Sondereinsätze mit mobilem Saugbagger

Gartenstraße 21 • 33178 Borcheln
Tel. 05251/ 38669 • Fax 05251/ 108723 • Mobil 0172/ 5255400
E-Mail: Quadro-Tiefbau@t-online.de

Förster Bau

- Maurerarbeiten
- Stahlbetonarbeiten
- Betonsanierung
- Altbautsanierung

FROHE WEIHNACHTEN!

AltBau
UmBau
NeuBau

Michael Förster
Achsenschmiede 31
33104 Paderborn
www.foersterbau.com

Tel. 0 52 54 / 9 57 98 10
Fax 0 52 54 / 9 57 98 11
mail@foersterbau.com

Auch im Winter nah an der Natur sein

In der kalten Jahreszeit zeigen Wintergärten, was sie können

(djd). Die kalte Jahreszeit mit ihrem nasskalten Wetter wird uns trotz Klimawandel auch in Zukunft erhalten bleiben. Ganz gleich, ob Schnee fällt oder Schmuddelwetter herrscht: Wer im Warmen sitzt, hat es besser. Wintergärten in Wohnraumqualität bieten aber noch mehr. Sie können einen Außenbezug sichern und ein Leben nahe an der Natur ermöglichen. Es gibt kaum etwas Schöneres, als im Wintergarten zu sitzen und zu beobachten, wie Schnee oder Regen auf die Scheiben fallen.

Wohnkomfort durch ausgereifte Technik

Heute nehmen Wintergärten als ganzjährige Wohnraumerweiterung den ersten Platz unter den schätzungsweise 50.000 Wintergärten ein, die jährlich in Deutschland gebaut werden. Dazu muss der Wintergarten aber

entsprechend ausgestattet sein. "So muss er zum Beispiel über ein richtiges Fundament verfügen und die eingesetzten Materialien müssen gute Wärmedämmeigenschaften besitzen, damit keine wertvolle Heizenergie verloren geht", erklärt Rainer Trauernicht vom Internetportal www.sonne-am-haus.de. Die Profilsysteme – vor allem aus Aluminium – und besonders auch die Verglasungen sind in den letzten Jahren erheblich optimiert worden, sodass diese Bedingungen problemlos erfüllt werden können. Moderne Steuerungssysteme sorgen zudem dafür, dass mit der Energie achtsam umgegangen wird. Zur Beheizung sind neben konventionellen Heizkörpern Konvektoren beliebt, die entlang der Glasfronten in den Boden eingebracht sind. Auch Fußbodenheizungen erfreuen sich aufgrund ihrer angenehmen Strahlungswärme großer Be-

liebtheit. Hat man einen Kaminofen im Wintergarten stehen, kann man dem faszinierenden Spiel der Flammen zuschauen.

Den Wert der Immobilie steigern

Da ein Wintergarten zur ganzjährigen Benutzung eine komplexe Bauaufgabe ist, kommt einer kompetenten Beratung eine ganz besondere Bedeutung zu. Die Erfahrung des Wintergartenbauers sollte bei einem solchen Projekt deshalb berücksichtigt werden. Unter www.sonne-am-haus.de findet man einen Fachbetrieb in der Nähe. Neben dem höheren Wohnkomfort ist ein Wintergarten aber auch ein geeignetes Mittel, um den Wert einer Immobilie zu steigern. Im "Wettstreit" mit anderen Objekten wird sich ein Haus mit Wintergarten, der Sonne und vor allem mehr Licht in das Innere bringt, immer positiv absetzen.



PEINE

FENSTER | TÜREN

Wir bringen Qualität ins Haus!

Fenster und Türen aus Holz, Kunststoff und Aluminium. Für privat und gewerblich Bauende.

Im Herrenrott 3 | 33014 Bad Driburg-Herste
Fon: 0 52 53 98 47-0 | www.peine-fenster.de



BAUEN & WOHNEN

Im eigenen Dampfbad zur Ruhe kommen

All-in-one: Dampfkabine mit integriertem Duschplatz fürs heimische Bad

Wenn der Alltag anstrengend ist, freuen sich viele Menschen, wenn sie abends zur Ruhe kommen können. Richtig gut geht das in einem kombinierten Dusch-/Dampfbad. Hier entspannt man in feinem, warmen Nebel, der sich sanft auf die Haut legt und das Licht im Raum weichzeichnet. Bei ei-



Eine Dampfkabine mit integriertem Duschplatz kann auch unter die Dachschräge eingepasst werden. Fotos: djd/SCHADEL Bad + Design GmbH

Baustelle. Module mit werkseitig aufgebrachtener Dampfsperre ermöglichen zudem eine freie Gestaltung mit Fliesen, Putzen oder Anstrichen

ohne vorherige Trocknungs- und Wartezeiten.

Viele Extras möglich

Farb- und Weißlicht sowie Sound oder Nebeldüsen gehören bei den meisten Modellen zum Standard. Eine private Dampfkabine kann zudem mit weiteren Extras ausgestattet werden. Unter www.schedel-badinnovation.de gibt es dazu mehr Informationen sowie eine neue, kostenlose Broschüre zum Download. Je nach Kabinenmodell ist es beispielsweise möglich, Sonderausstattungen wie die Aromatherapie, Sole-Therapie oder Infrarot-technik zu integrieren. (djd).



nem tiefen Atemzug gibt dezent aromatisierte Luft neue Kraft. Jedes Ausatmen besänftigt die Gedanken des Alltags. Und das Beste: In den Genuss eines solchen Dampfbades kann man auch zu Hause kommen. Eine Möglichkeit ist, sich eine Dampfkabine, sogar mit integriertem Duschplatz, in modularer Bauweise ins Badezimmer bauen zu lassen. Das funktioniert auch als Nachrüstbausatz in bereits fertig eingerichteten Badezimmern.

Dampfkabinen in individuellen Größen und Formen

Das Prinzip kennt man von Fertighäusern, deren Einzelteile vormontiert sind und vor Ort nur noch zusammengesetzt werden müssen. Die Serie Multistar Steam von Schedel beispielsweise bietet modulare Dampfkabinen mit Duschplatz in individuellen Größen und Formen, egal ob eckig oder geschwungen, schlicht oder aufwendig oder sogar in eine Dachschräge eingepasst. Die gestalterische Linie folgt den Einrichtungsvorgaben des Bauherrn. Da das komplette Duschelement bereits werkseitig abgedichtet und mit einem integrierten Gefälle versehen wurde, gelingt der Aufbau durch den Fachhandwerker vor Ort in kürzester Zeit. Die Position der verschiedenen Armaturen wird nach Absprache mit dem Kunden individuell festgelegt und im Werk vorbereitet. Aufwendige Spitz- und Stemmarbeiten zu Hause entfallen daher. Das bedeutet auch weniger Putzaufwand auf der

Rolladen

Sebastian Rose & Jörg Feuchthofen GbR

05252 81317

Reparatur
Modernisierung
Fertigung

Gewerbepark 18 * 33189 Schlangen
www.rolladen-schlengen.de

FROHE WEIHNACHTEN UND
ALLES GUTE FÜR DAS NEUE JAHR!

KÜCKMANN FLIEßESTRICH

MEISTERBETRIEB

MK Fließestrich GmbH
Westenholzer Str. 132 • 33129 Delbrück-Westenholz
Tel: 02944 / 9749313 • Fax: 02944 / 9749561
info@mkfliessestrich.de www.mkfliessestrich.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest!

ESTRICH TEAM

SASCHA MOCZEK

GmbH & Co.KG

Zement-Estrich

Fließ-Estrich

Bautrocknung

Wir machen Boden gut!

Ottenhausener Str. 19 ■ 32839 Steinheim
www.moczek-estrich.de ■ Mobil: 0172 / 52 34 679

Georg Knaup
Andreas Scheurell

Detmolder Str. 71
33100 Paderborn
Tel. 05251 / 20 778 - 10
Fax. 05251 / 20 778 - 29
Mob. 0171 21 22 320
georg.knaup@immopartner-pb.de
www.immopartner-pb.de

Bad Lipsprunge
Neubau von
12 Eigentumswohnungen
mit Aufzug
im KfW-55 Standard
Wohnflächen
von 54 – 84 m²
als 2 – 4 ZKB
Kaufpreise ab 200.900,- €

Paderborn
Neubau von
6 Eigentumswohnungen
mit Aufzugsanlage
im KfW-55 Standard
mit Wohnflächen
von 79 – 98 m²,
Kaufpreise ab 288.900,- €

Wir bewerten und vermitteln
auch Ihre Immobilie.
Ihre Partner für die Vermittlung von
Grundstücken, Eigentumswohnungen
und Häuser.
Wir erstellen kostenfrei ein Wert-
gutachten und vermitteln unter
Berücksichtigung der aktuellen
guten Marktlage Ihre Immobilie zum
Top-Preis.
www.immopartner-pb.de
Georg Knaup
Andreas Scheurell

Wir wünschen Ihnen schöne Weihnachten!

HERMESMEYER

Hermesmeier GmbH & Co. KG • Stedener Feld 4 • D-33104 Paderborn
Taxi • Krankenfahrten • Kurierfahrten

TEL 0 52 54 / 50 50
TEL 0 52 51 / 3 50 50
EMAIL: Taxi-Hermesmeier@t-online.de

Wir fahren für Sie:
 So.: 07.45 - 20.00 Uhr
 Mo. - Do.: 06.00 - 20.00 Uhr
 Fr. + Sa.: durchgehend



Eine ganz besondere Weihnachtszeit

Der Paderborner Winterpullover

Paderborn. Die diesjährige Weihnachtszeit ist für uns alle wohl etwas ganz Besonderes. Die typischen und wunderbaren Traditionen, die das Weihnachtsfest und dessen Vorzeit üblicherweise mit sich bringen, sind dieses Jahr Corona-bedingt eingeschränkt. So finden die Besucher dieses Jahr, im Kreis der engsten Verwandten



statt. Auch der Weihnachtspunsch wird dieses Jahr nicht wie gewohnt auf den glanzvoll geschmückten Weihnachtsmärkten genossen werden. Umso schöner ist es zu sehen, dass viele Menschen das Beste aus dieser Situation machen und neue Möglichkeiten entdecken – so feierte z.B. der digitale Paderborner- Adventskalender seine Premiere. Hinter jedem Türchen versteckt sich jeweils ein toller Gewinn, und ein Video mit lokalem Bezug zur Stadt Paderborn. Die tollen Videos zaubern mittlerweile auch schon Menschen außerhalb von Pa-

derborn ein Lächeln ins Gesicht. Die Videobotschaften und Gewinnspiele findet man auf paderborneradvent.de. Hinter dem 15. Türchen verbarg sich ein warmer, kuscheliger Winterpullover. Das Motiv wurde von dem Künstler Herman aus Paderborn kreiert und wird nun auf die Pullover gestickt. Wer diese Gewinnchance verpasst hat kann den Pullover noch ein paar Tage auf dem Webshop futureclothing.eu erwerben. Das junge Unternehmen Future Clothing kommt aus Schloß Holte-Stukenbrock und

produziert qualitativ hochwertige, gerechte und nachhaltige Kleidung. Die Besonderheit: Mit jeder Bestellung werden Familien mit schwerkranken Kindern finanziell unterstützt, denn pro bestellten Pullover werden 15 Euro direkt an die Organisation „Sterntaler Hilfe für schwerkranke Kinder e.V.“ gespendet. So schlägt das Unternehmen Future Clothing zwei Fliegen mit einer Klappe: Mit jedem neu produzierten Pullover wird neben dem Käufer noch jemand anderes glücklich.

Glücksmomente verschenken

Basische Pflege in einer stilvollen Box – für entspannte Auszeiten im Home Spa

Womit macht man einem gesundheitsbewussten Wellness-Fan eine weihnachtliche Freude? Ganz sicher mit zertifizierter Naturkosmetik, die nicht nur beim Baden

samtig zart pflegt, sondern sich auch in ein sanftes Peeling oder eine entspannende Packung verwandeln lässt. Basisch-mineralisches Körperpflegesalz ist so ein Beauty-Talent - und ein perfektes Geschenk für eine Auszeit im Home Spa.

es wegen seiner pflegenden Eigenschaften geschätzt. Das Wirkprinzip des Pflegesalzes fördert die natürliche Rückführung der Haut – das beugt Irritationen und Trockenheit vor. Gleichzeitig wirkt es festigend auf die Konturen. Das Duschgel „BasenSchauer“ ist die erfrischende Ergänzung zu „MeineBase“. Es weckt morgens die Lebensgeister mit seinem spritzigen Kampferduft und ersetzt glatt den Kaffee.

Ganz nach Lust und Laune

Jetzt zum Fest bietet das Familienunternehmen Jentschura eine stilvoll verpackte Geschenkbox von „MeineBase“. Enthalten ist neben dem Pflegesalz (750 Gramm) auch ein erfrischendes basisches Duschgel (100 Milliliter). Das hübsche Präsent ist ideal zum Kennenlernen dieses Beauty-Duos aus Münster. Erhältlich ist die Box (circa 32 Euro) in Reformhäusern und Bioläden. Beide Beautyprodukte sind echte Klassiker, die mehrfach von Verbrauchern preisgekrönt wurden. Nicht zuletzt, weil man sie auf so unterschiedliche Arten nutzen kann: Das Salz eignet sich als Wickel, wenn Schultern und Nacken verspannt sind oder als wohltuendes Fußbad nach einem langen Tag auf den Beinen. Sportler halten zum Beispiel große Stücke darauf, weil ein ausgiebiges Vollbad die Regeneration strapazierter Muskeln fördert. Vor allem aber wird

„Clean Beauty“ als Trendgeschenk

Zum Zeitgeist passt es, dass basisches Pflegesalz ein natürlich reiner Schönmacher ist, der ganz ohne Farb-, Duft-, und Konservierungsstoffe auskommt. Dadurch ist es so mild, dass es selbst für sensible Babyhaut empfohlen wird. Wie vielseitig sich die Produkte einsetzen lassen, wird unter www.meinebase.de erklärt. Heißer Tipp für Saunagänger: Besonders effektiv ist das Salz als Peeling, wenn man es nach dem ersten Schwitzen in kreisenden Bewegungen aufträgt - auch im Dampfbad. Wer mag, kann es dafür mit etwas Honig anrühren. Das Ergebnis ist samtig-zarte Haut mit angenehmem Honigduft. Perfekt zum Weihnachtsfest. (djd.)

Büro für Deutsche Vermögensberatung

Ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für 2021!

Gerd Behling & Fabian Sarsur

Riemekestraße 11 • 33102 Paderborn
 05251/4173463
 0171/2719632 & 0173/9621899
 Gerd.Behling@dvag.de

Geldanlage • Baufinanzierung • Versicherung

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2021!

Caritas
 SENIORENCENTRUM ST. BRUNO

Seniorencentrum St. Bruno | Memelstraße 18 | 33104 Paderborn
 Tel. 05254 / 9934-0 | www.st-bruno-paderborn.de

Wir sind immer in Ihrer Nähe!

High-End | Surround | Car-HiFi
 TV | HiFi | Multimedia
 Satellite | Headphone | Zubehör

SOUND-SYSTEMS

J. Zellerhoff AUTO-HIFI • TV • HIFI • MULTIMEDIA
 Tel. 05251 - 408080 Detmolder Str 192
www.sound-systems.de 33100 Paderborn

FRANZSANDER

VERKAUF TÄGLICH!

WEIHNACHTSBÄUME IN DER REGION

LIEFERUNG MÖGLICH!

VERKAUF auf 10.000 qm Außengelände

Andreas Franzsander
 Kiebitzweg 21 • 33129 Delbrück-Sudhagen
 Telefon 0 52 50 – 5 43 42
www.baumschulen-franzsander.de

Brennholz-Verkauf

FRANZSANDER

ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT

So bleibt der Christbaum lange schön

Ein festlich geschmückter Christbaum gehört für viele Menschen zu Weihnachten einfach dazu. Mit unseren Pflegetipps verlängern Sie ohne viel Aufwand die Frische und den Duft Ihres Weihnachtsbaums.

Nach dem Kauf sollten Sie den Baum zunächst im Netz belassen. Baum an einem kühlen Ort – möglichst im Freien – lagern und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Damit der Baum vor den Feiertagen noch einmal richtig „Wasser tanken“ kann, eine zwei Zentimeter dicke Scheibe vom Fuß des Baumes absägen und den Baum in einen Eimer Wasser stellen. Von Zeit zu Zeit den Baum mit Schlauch oder Gießkanne anfeuchten.

Der Weihnachtsbaum im Wohnzimmer

- Hat der Baum im Freien Frost bekommen, sollte er zunächst langsam in der Garage oder einem unbeheizten Raum auftauen. Wenn er zu schnell auftaut, beginnt er zu nadeln.
- Bevor der Baum in den Ständer gestellt wird, sollte er nochmals neu „angeschnitten“ werden. Damit der Baum in der warmen Stube genügend Flüssigkeit bekommt, sind Baumständer mit einem Wasserreservoir zu bevorzugen.
- Zugluft vermeiden und den Weihnachtsbaum möglichst entfernt von



Foto: Verband Wohneigentum NRW e.V.

Heizkörpern aufstellen.

Tipps für Weihnachtsbäume mit Wurzelballen

Viele Gartenbesitzer möchten den Baum nach Weihnachten wieder in den Garten pflanzen und im nächsten oder übernächsten Jahr erneut nutzen. Daher stellen sie zu den Festtagen einen Tannenbaum mit Wurzelballen auf. Folgende Punkte sollten Sie dabei bedenken:

- Die Größe des Ballens sollte in einem ausgewogenen Verhältnis zur Größe des Baumes stehen. Der Ballen sollte fest sein und viele Faserwurzeln enthalten.
- Den Baum vor dem Eintopfen so lange in einen Eimer voll Wasser tauchen, bis keine Luftblasen mehr aufsteigen. Für das tägliche Gießen des Baumes einen Gießrand im Topf belassen.
- Der Weihnachtsbaum sollte nicht länger als zehn Tage in beheizten Räumen stehen. Daher ist es ratsam, ihn erst einen Tag vor Heiligabend in die

Wohnung zu stellen.

- Nach Weihnachten sollte der Baum vor dem Auspflanzen ins Freiland entsprechend abgehärtet werden. Den Baum dann vor Wind und Sonne schützen und regelmäßig gießen.

Vor dem Kauf eines Baumes mit Wurzelballen bedenken:

- Ins Freiland gepflanzte Weihnachtsbäume zeigen in den nachfolgenden zwei bis drei Jahren einen unregelmäßigen Wuchs. Häufig treibt die Endknospe der Baumspitze nicht aus, sodass die Bäume mehrere Spitzen ausbilden und keinen durchgehenden Stamm mehr haben.
- Da der Wurzelballen größer ist als zum Zeitpunkt des Baumkaufes, erweist sich das erneute Ausgraben und Aufstellen des Baumes oft als schwierig. Ballenpflanzen sind außerdem teurer als geschlagene Bäume.

Frohes Fest mit guten Weinen

Ein geschmückter Baum, warmes Licht, Beisammensein mit den Lieben – Weihnachten ist das Fest schöner Gefühle – mit leckerem Essen und dem passenden Wein. Genau dieser rundet den Genuss des Festes oft erst richtig ab. Damit die Auswahl leichtfällt hat die Weinheimat Württemberg ein Paket mit sechs ausgewählten Tropfen zusammengestellt, bestellbar unter www.weinheimat-wuerttemberg.de. Aber welcher Wein oder welcher Sekt passt denn nun am besten zu welchem Gericht?

So verschieden das Essen, so vielseitig der Wein

Der richtige Sekt sorgt für einen prickelnden Einstieg in den Abend. Der Blanc de Blancs Cuvée Sekt brut der Württembergischen Weingärtner-Zentralgenossenschaft vereint das feine Aroma des Chardonnay mit der Spritzigkeit des Weißburgunders. Vorspeisen wie eine Festtagssuppe oder ein Salat werden perfekt begleitet von leichten, frischen und zugleich fruchtigen Weinen wie dem „Balance“ Trollinger Rosé trocken der Genossenschaftskellerei Heilbronn. Er macht auch in der fröhlichen Runde nach Abschluss des Essens eine gute Figur, oder zum Weihnachts-Desserttraum Bratapfel mit Vanilleeis. Überhaupt: Trollinger ist ein Allrounder. Vom Schweinelendchen über Fasanenträn-

chen bis hin zum zartbitteren Schokoladenküchlein, diese Sorte harmoniert mit einer Vielzahl an Gerichten, so auch der Trollinger trocken aus der Rebsortenlinie der Winzer vom Weinsberger Tal. Auch der Heiligabend-Klassiker Würstchen mit Kartoffelsalat ist bei ihm gut aufgehoben.

Der Rotwein, der zu edlen Genüssen passt

Mit dem Signum II Lemberger trocken der Weingärtner Stromberg Zabergäu ist ein Wein im Paket, der auch kräftige Gerichte wie Gans, Ente oder Truthahn perfekt begleitet und auch zu Wildgerichten mit Rotkohl harmoniert. An mindestens 35-jährigen Reben wächst dieser Wein, der 8 Monate im Holzfass reifen durfte. Ebenfalls aus dem Holzfass kommt der Rotenberger Schlossberg Riesling trocken vom Collegium Württemberg. Das gibt ihm sowohl die Kraft zur Begleitung eines deftigen Karpfens als auch die Finesse, Jakobsmuscheln mit Beurre blanc perfekt zu ergänzen. Der Lemberger-Glühwein der Weingärtner Clebronn-Güglingen schließlich eignet sich zum Einlegen eines Sauerbratens, zur leckeren Zubereitung von Rotwein-Schallotten und für leckere Desserts wie eine Glühwein-Schaumcreme. Der qualitativ hochwertige Glühwein zaubert aber auch für sich schon im Advent weihnachtliche Atmosphäre. (akz-o)



**RESTAURATORENTEAM GMBH
BÖDDEKER & SCHLICHTING**



KONSERVIERUNG · RESTAURIERUNG · BAUDENKMALPFLEGE

Eggertstraße 10, 33100 Paderborn
Tel. 0 52 51 - 54 21 04 · Fax 0 52 51 - 52 70 15
www.restauratorenteam-b-s.de Mitglied im VDR und BFR

MAKIMAKI FAST FOOD AUF JAPANISCH

Stadttheide
Angelnweg 2
33102 Paderborn
Tel.: (0 52 51) 20 59 784

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag:
11.00 - 19.00 Uhr
Sonn- & Feiertage
geschlossen



online bestellen unter
www.makimaki.de

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!



**Die Immobilien GmbH wünscht
eine frohe Weihnachtszeit und
einen gesunden Jahreswechsel.**

ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT



Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest!

Steuern? Lass ich machen.

Entspannt Steuern sparen.

Für Sie vor Ort:
Beratungsstellenleiterin
Siegrun Bahn-Winter,
Bilanzbuchhalterin IHK-gepr.

Haustenbecker Str. 29
33189 Schlangen
Telefon: 0 52 52 - 93 73 024
Email: Siegrun.Bahn-Winter@vlh.de

Zertifiziert nach DIN 7700

 Mehr für mich.

Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. – wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

www.vlh.de

ZU DEN FESTTAGEN ETWAS GANZ BESONDERES: Rinderschmorbraten mit Trockenpflaumen und Ahornsirup

In der Küche ist Ahornsirup ein echtes Multitalent. Der Sirup, der in vier verschiedenen Sorten erhältlich ist, verfeinert sowohl süße als auch herzhaftere Gerichte. Das Angebot reicht von feins milden Sorten wie Golden und Amber bis zu den eher kräftigen und intensiven Sorten Dark und very Dark. Mit seiner milden Süßkraft und dem natürlichen Aroma verleiht Ahornsirup vielen Rezepten Geschmacksfülle und Intensität. Im Vergleich zu Zucker hat er 34 Prozent weniger Kalorien. Dabei ist er viel mehr als ein natürlicher Geschmacksverstärker und Energielieferant: Unverfälschter Ahornsirup aus Kanada ist zudem reich an Mangan und Riboflavin und enthält Kupfer. Der Gehalt an Vitaminen und Mineralstoffen macht ihn zusätzlich zu einem wertvollen Lebensmittel. Weitere Rezeptideen und zahlreiche Informationen rund um das Naturprodukt finden Sie im Internet unter www.ahornsirup-kanada.de.



Zutaten für 4 Personen:

- 1 Zwiebel
- 1/2 Bund Suppengrün
- 1 kg Schmorbraten vom Rind, z. B. falsches Filet, Bug, Semerrolle
- 2 EL Olivenöl
- 500 ml helles Bier, z. B. Märzen hell
- 125 ml Fleischfond
- 10 g getrocknete Steinpilze
- 1 Lorbeerblatt
- 80 g Kalifornische Trockenpflaumen
- 2 EL Sojasauce

150 ml (210 g) Ahornsirup aus Kanada
Salz, Pfeffer aus der Mühle

Zubereitung:

1. Zwiebel schälen und grob zerkleinern. Suppengrün putzen, waschen und grob zerkleinern. Fleisch in 1 Esslöffel heißem Olivenöl in einem Schmortopf von allen Seiten anbraten. Zwiebel und Suppengrün zum Fleisch geben, kurz mitbraten, dann mit Bier und Fond ablöschen. Steinpilze und Lorbeerblatt zu-

geben und zugedeckt ca. 1,5 Stunden bei kleiner bis mittlerer Hitze schmoren lassen. 2. Fleisch aus dem Fond heben, warmhalten. Lorbeerblatt aus dem Schmorfond entfernen, die Hälfte der Trockenpflaumen in den Fond geben und alles sehr fein pürieren. Mit Sojasauce und 50 ml Ahornsirup abschmecken, die restlichen Trockenpflaumen zugeben und in der Sauce erwärmen. 3. Restliches Olivenöl in einer großen Pfanne erhitzen, Fleisch darin kurz anbraten und mit dem restlichen Ahornsirup übergießen. Unter Wenden leicht karamellisieren lassen, dann das Fleisch aufschneiden und mit der Sauce übergießen.

Tipp: Dazu passen Gnocchi und z. B. Spitzkohl Gemüse oder gestovter Wirsing. Das Fleisch kann man auch ohne Bier nur mit Fleischfond schmoren.

Zubereitungszeit: ca. 2 Stunden (akz-o)

Wir wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten und ein frohes neues Jahr!



Wester's Backfuchs
für clevere Genießer

www.westers-backfuchs.de

Bleiben Sie gesund!

Ein Mountainbike unter dem Tannenbaum

Nach einem anstrengenden Schultag brauchen viele Kinder und Jugendliche einen sportlichen Ausgleich. Wer das Fahrradfahren oder Mountainbiken für sich entdeckt hat, freut sich zu Weihnachten über ein qualitativ hochwertiges Rad, das auch längere Touren in der Umgebung problemlos mitmacht. Beim Kauf sollten Eltern auf einige Dinge achten.

Solide Verarbeitung

„Gerade im Bereich der Kinder- und Jugendfahrräder ist es wichtig, dass das Rad eine gute Ergonomie aufweist, die verwendeten Materialien auf Chemikalien geprüft sind und den hohen Sicherheitsanforderungen entsprechen“, erklärt Sven Gegenfurtner, Leiter Vertrieb & Service von Star-Trademarks. Die Firma hat ihre Marke Bikestar selbst designed und in Deutschland entwickelt. „Damit das Fahrrad lange fahrtüchtig bleibt,

ist eine gute Verarbeitung das A und O. Wir nutzen zum Beispiel nur ausgewählte Materialien und achten unter anderem besonders darauf, dass nirgendwo Kleinteile überstehen, an denen die Kinder beispielsweise hängen bleiben können.“

Jugendrad mit Gangschaltung und Federung

Die Bikestar-Räder für Kinder und Jugendliche sind in 20 und 24 Zoll verfügbar. Dazu gibt es auch Modelle für Erwachsene. Mit einer Reifengröße von 24 Zoll und einer Rahmengröße von 13 Zoll ist ein Rad für Jungen oder Mädchen ab etwa 140 Zentimetern Körpergröße geeignet, die schon sicher auf dem Sattel sitzen. Obwohl die Räder von Fahrern ab etwa neun Jahren gefahren werden, verfügen sie schon über die Ausstattungsmerkmale eines Erwachsenenmodells, beispielsweise eine 21-Gang-Schaltung

und eine Federgabel mit 55 mm Federweg. Je eine Scheibenbremse vorne und hinten sorgt für die nötige Geschwindigkeitskontrolle beim Fahren. Der leichte und doch stabile Alurahmen lässt sich auch von Kindern während der Fahrpausen leicht tragen oder schieben. Unter star-shop24.com kann man diverse Mountainbike-Modelle betrachten und weitere Informationen erhalten.

Unverbindlich zu Hause testen

Wenn das neue Rad als Überraschung unter dem Weihnachtsbaum stehen soll, ist es zudem wichtig, dass der Händler eine entsprechende Testperiode mit Rückgaberecht einräumt. So kann das Kind in Ruhe ausprobieren, ob das Rad zu ihm passt. Das Bikestar Mountainbike kann 100 Tage unverbindlich getestet und im Zweifel einfach zurückgesendet werden. (djd.)

 Bad Lippspringe

Gartenschau 2021
Jetzt Jahreskarte sichern und alle Highlights genießen!

365 Tage Blumenpracht Waldidylle

Waldleuchten im Frühling

Kürbisfestival im Herbst

Sandwelten im Sommer

Karten und Infos unter www.gartenschau-badlippspringe.de



Der **ASP** wünscht
frohe Weihnachten und
ein gesundes Jahr 2021!

www.asp-paderborn.de

 Paderborn überzeugt

ADVENTS- UND WEIHNACHTSZEIT

Jetzt Steuerentlastung für Heimarbeit während der Corona-Pandemie schaffen

In der Herbstzeit steigen die Corona-Infektionszahlen und es werden erneut strenge Auflagen eingeführt. Wie bereits im Frühjahr schicken deshalb viele Arbeitgeber ihre Beschäftigten wieder in die Heimarbeit. Vor allem Familien haben jedoch häufig nicht so viel Wohnraum, dass sie sich ein abgetrenntes häusliches Arbeitszimmer einrichten können.

In diesen Fällen fehlt immer noch eine gesetzliche Regelung, welche die Belastung für die Arbeit zuhause berücksichtigt. Dabei müssen die Arbeitnehmer mit zunehmenden Belastungen beispielsweise für höhere Heizkosten

während der kalten Jahreszeit rechnen. Weil außerdem noch die Entfernungs- pauschale während der Heimarbeit wegfällt, werden viele Arbeitnehmer im kommenden Jahr steuerlich schlechter dastehen.

Der Bundesverband Lohnsteuerhilfevereine e.V. (BVL) hat gemeinsam mit dem Deutschen Gewerkschaftsbund in einem Brief an den Bundesfinanzminister vorgeschlagen, während der Corona-Pandemie einen monatlichen Pauschalbetrag von 50 Euro für die Heimarbeit einzuführen. Diese Pauschale entspricht etwa die Hälfte des Betrages für ein anerkanntes

häusliches Arbeitszimmer. Mit dieser Pauschale sollen auch die Arbeitnehmer ihre Belastungen berücksichtigen können, die nur ein Durchgangszimmer oder den Teil eines Wohnraumes beruflich nutzen und bisher leer ausgehen.

Eine gesetzliche Regelung für die Zeit der Corona-Pandemie sollte mit dem Jahressteuergesetz 2020 erfolgen, fordert BVL-Geschäftsführer Uwe Rauhöft. Das Gesetz wird derzeit im Bundestag beraten. Der BVL hofft, dass die Vorschläge schnell geprüft und eine Regelung zur Entlastung der betroffenen Arbeitnehmer aufgenommen wird.

Ein Geschenk für den Gaumen

Womit lassen sich Eltern und Großeltern zu Weihnachten bloß noch überraschen? Die Suche nach einem originellen und schönen Geschenk wird alle Jahre wieder zu einer Herausforderung. Präsente, die für genussvolle Augenblicke sorgen, kommen mit Sicherheit gut an. Schließlich findet sich für jeden Geschmack die passende Überraschung, meist bereits in einer

Foto: djd/Jungborn



attraktiven Geschenkverpackung. Das Schlumberger Präsent etwa vereint

eine Flasche prickelnden Rosé Secco mit erlesenen Trüffel-Pralinen. Die Honigtanne wiederum enthält eine Auswahl von gleich sechs hochwertigen Honigsorten. Die liebevolle gestaltete Metalldose Himmelsbote im Nostalgie-look ist das Richtige für alle Kaffeeliebhaber. Diese und viele weitere lukullische Geschenkideen sind unter www.jungborn.de erhältlich. (djd).



Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr!



Arbeitnehmer Lohnsteuerberatung Lohnsteuerhilfeverein e.V.

Telefon: (0 52 51) 14 889 50

Fax: (0 52 51) 14 889 52

office@arlob.de | www.arlob.de

Wir helfen Ihnen bei Ihrer Einkommensteuererklärung.*



*Im Rahmen einer Mitgliedschaft gemäß § 4 Abs. 11 StBerG



Wir bieten in unserem Zoofachgeschäft ein umfangreiches Sortiment an Heimtierbedarf. Wir bieten Tierfutter und Zubehör für Hunde, Katzen, Nager und Vögel und haben eine umfangreiche Aquaristik.



Kanne-Zoohandel GmbH & Co. KG

An der Talle 40

33102 Paderborn

Tel.: 05251 / 688295

Wir haben das Richtige für Ihr Haustier ...

Wir wünschen Frohe Weihnachten

sowie ein gutes und gesundes neues Jahr!

Liebe Kunden,
für Ihre Treue in einem Jahr mit besonderen Herausforderungen möchten wir uns herzlich bedanken. Wir wünschen Ihnen und Ihren Liebsten frohe Weihnachten sowie alles Gute und viel Energie für 2021.
Bleiben Sie gesund! Ihr PaderEnergy-Team

Vom 16. Dezember bis zunächst 10. Januar ist unser Store in der Franziskanermauer 22 geschlossen. Ab dem 11. Januar sind wir voraussichtlich wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten persönlich für Sie da!



paderenergy
Energie für Paderborn

Ihr kompetenter Partner für
Sanierungen, Abbrucharbeiten
und Entsorgungen



*Wir bedanken uns für die gute
Zusammenarbeit und wünschen
Ihnen fröhliche Weihnachten und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



Neuhäuser Weg 4
33175 Bad Lippspringe
Telefon: 05252 - 4137
Fax: 05252 - 9332125
info@lienen-recycling.de
www.lienen-recycling.de

Der Computerladen

Bad Lippspringe

Über 25 Jahre
Erfahrung in Reparatur
und Dienstleistung

Service für PC & Notebook – egal wo gekauft
Hauseigene Werkstatt - inkl. Beratung, Virenschutz, usw.

Geld sparen & die Umwelt schützen!
Gebrauchte Notebooks, PCs mit 1 Jahr Gewährleistung.

Ich wünsche Ihnen ein frohes Weihnachtsfest

Friedrich-Wilhelm-Weber-Platz 38 ~ 33175 Bad Lippspringe
Tel.: 05252 / 9366517 ~ info@dercomputerladen-bali.de

Im Falle eines >>Un<<Falles die gute Wahl



Frohe Weihnachten und alles Gute für 2021!

Karosserie- & Fahrzeugservice

Rüdiger Dahl GmbH & Co. KG

- Karosseriemeisterbetrieb
- Unfallinstandsetzung sämtlicher Fabrikate
- Unfallschadensabwicklung
- KFZ-Reparatur
- Autoglasreparatur
- Fahrzeugrestauration

Telefon:
0 52 51 - 68 79 997

Friedrich-List-Straße 41 · 33100 Paderborn

Naturheilpraxis
Ursula Heidemann
Heilpraktikerin

Dunkelfeld-Vitalblut-Analyse · Darmsanierung
Stress- u. Konfliktbehandlung · Allergie- und Hormondiagnostik

Burgstraße 10 · 33184 Altenbeken
Telefon 05255-9353260
www.naturheilkunde-heidemann.de
Sprechstunde nach Vereinbarung

*Ich wünsche eine
schöne Weihnachtszeit
und ein gesundes
neues Jahr!*

**Frohe Weihnachten
und viel Glück für das
neue Jahr wünscht die**



Welttanzprogramm
Hochzeitstänze
Discofox
Salsa
Tango Argentino
Dance Academy
Kindertanz
Zumba®-Fitness
Zumba®-Gold
Club Agilando

Grunigerstraße 17 | 33102 Paderborn | 05251-32612 | tanzschule-moellmann.de

GOLD SCHERE DAMEN- & HERREN
FRISEUR

OHNE TERMIN!

BAD LIPPSPRINGE ☎ 05252 / 9159130
Detmolder Str. 165 - 33175 Bad Lippspringe

www.Goldschere-PB.de

**Wir wünschen
eine schöne
Weihnachtszeit!**



LOADING...

ERRATE DIE WEIHNACHTSLIEDER!

TEIL 2 - FÜR STARKE WEIHNACHTSFANS!

DONFERLUFW RAMED

JAUHLLEAH

TASNA LETL EM

NATSA BYBA

TEL TI WNOS

**RERYM SMTASHIRC
VEERONYE**

**FDERULNOW
RHCMITESITSAM**

**NI ERD
HNCWEITSHABÄTSEIREKC**

**FLNEEHCSÖLKCCHNE
CCHKENRÖEIWSS**

**ZAHLREICHE ZUSENDUNGEN
FÜR UNSER GEWINNSPIEL**

**WIR SAGEN
DANKESCHÖN**



Wir wünschen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein frohes neues Jahr 2021!



Dr. Husberg . Budde . Hartmann
Rechtsanwälte . Fachanwälte
in Bürogemeinschaft

Grube 11 | 33098 Paderborn
T. 05251 - 872079 | info@fae-pb.de

- Arbeitsrecht
- Bau- & Architektenrecht
- Miet- & Wohnungseigentumsrecht
- Sozialrecht

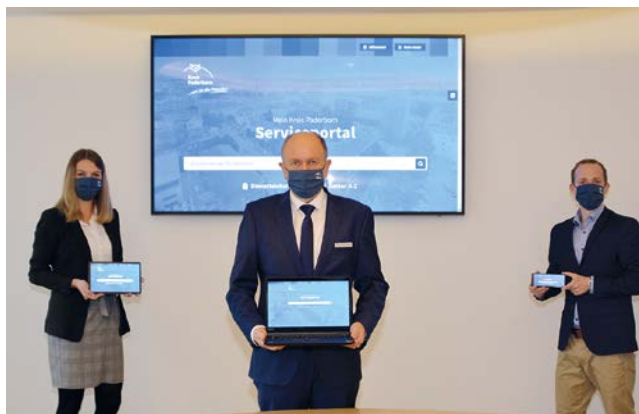
Landrat Christoph Rüther: „Echter Mehrwert für alle Bürgerinnen und Bürger“

Kreis startet digitales Serviceportal unter www.mein.kreis-paderborn.de

Kreis Paderborn (krpb). Ein neues digitales Serviceportal steht ab sofort den Bürgerinnen und Bürgern des Kreises Paderborn zur Verfügung. Landrat Christoph Rüther gab den Startschuss. Beim Warten auf den Bus, zuhause auf der Couch oder schnell in der Mittagspause: Unter www.mein.kreis-paderborn.de können Bürgerinnen und Bürger Anträge stellen, Dienstleistungen bezahlen und Termine beim Kreis vereinbaren.

„27 Anträge und 9 Online-Verfahren, die komplett von der Antragstellung bis zur Zusendung des Bescheids online erfolgen, sind bereits jetzt über unser Serviceportal ausführbar. Weitere werden in den nächsten Wochen sukzessive folgen“, erläutert Landrat Christoph Rüther. Anfang des kommenden Jahres sollen es dann schon 60 Anträge sein. Die Ummeldung eines Autos, Anträge im Bereich Fischerei- und Jagdwesen oder die Anhörung nach einem Bußgeldbescheid gehören zu den vielen Anträgen, die nun bequem und unkompliziert am Smartphone oder Computer ausgefüllt und eingereicht werden können.

„Für die große Mehrheit unserer Online-Dienstleistungen müssen die Bürgerinnen und Bürger nur einmalig ein Nutzerkonto mit Namen und Passwort einrichten, wie sie es auch von den großen Online-Händlern gewohnt



Viele Geräte, eine Seite – zahlreiche Anträge können beim Kreis Paderborn nun online gestellt werden – v.l. Lia Drewes (Antragsmanagement), Landrat Christoph Rüther und Teamleiter Marco Schwabe. Foto: Kreis Paderborn, Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Meike Delang

sind“, erklärt Marco Schwabe, Projektleiter Digitalisierung beim Kreis Paderborn. Einige Dienstleistungen stehen auch als Gast ohne Registrierung zur Verfügung. Bezahlbar wird ebenfalls online mit Kreditkarte, paydirekt oder paypal. Das Nutzerkonto wird nicht direkt beim Kreis erstellt, sondern beim Land NRW über das sogenannte „Servicekonto NRW“. Damit können die Bürger auch Anträge bei einem Landesministerium stellen oder bei den Serviceportalen der Städte und Gemeinden, die nun nach und nach landesweit aufgebaut werden.

Selbst nach einem Umzug innerhalb von NRW könnte dieses Benutzerkonto weiterhin für Anträge bei Behörden benutzt werden. „Wir alle kennen es, dass wir uns zig verschiedene Benutzerkonten und Passwörter merken müssen. Das wollten wir bewusst vermeiden und bieten mit nur einer Registrierung eine Fülle von Möglichkeiten bei vielen verschiedenen Behörden“, unterstreicht Landrat Rüther. Für einige Anträge im Serviceportal ist eine eindeutige Identifizierung zusätzlich zum Servicekonto NRW erforderlich. Dafür benötigt der Antragstellende einen

Personalausweis, der über die Online-Ausweisfunktion verfügt.

Auch wenn die Digitalisierung vieles vereinfacht – manchmal braucht oder wünscht jemand trotzdem einen persönlichen Termin bei seinem Sachbearbeitenden. Dieser kann nun ebenfalls bequem im Serviceportal vereinbart werden. „Durch die Corona-bedingten Einschränkungen beim Publikumsverkehr in unseren Räumlichkeiten haben wir die Online-Terminvereinbarung bereits seit Ende Mai im Straßenverkehrsamt. Nun können die Bürgerinnen und Bürger auch beim Jugendamt einen Termin zu ihrem Wunschzeitpunkt vereinbaren. Weitere Ämter werden folgen“, so Schwabe.

Das Projekt Serviceportal des Kreises Paderborn wird im Rahmen des Förderprojekts „Digitale Modellregionen in NRW“ vom Ministerium für Wirtschaft, Innovation, Digitalisierung und Energie des Landes Nordrhein-Westfalen, zu 80 Prozent aus Landesmitteln gefördert. Schon früh haben sich einige Beteiligten innerhalb der Digitalen Modellregion OWL – der Kreis und die Stadt Paderborn sowie die Stadt Bielefeld – auf eine einheitliche Softwarelösung für ein Serviceportal verständigt, sodass durch eine regelmäßige Abstimmung untereinander doppelte Entwicklungsarbeit verhindert wird und eigene Schwerpunkte gesetzt werden

konnten. Voraussetzung für die Förderung durch das Land ist die Entwicklung von neuen digitalen Angeboten, die dann auch für weitere Kreise und Kommunen in NRW nutzbar sind. „Wir haben einen unserer Schwerpunkte auf die Barrierefreiheit gelegt. Hier erreichen wir modellhaft einen sehr hohen Standard“, erklärt Projektleiter Schwabe nicht ohne Stolz. Und Landrat Rüther fügt hinzu: „Uns war sehr wichtig, dass unser Serviceportal einen Mehrwert für alle Bürgerinnen und Bürger bringt. Barrierefrei ist es schon jetzt und zukünftig wird es auch eine Übersetzung in leichte Sprache geben.“ „Mit dem Serviceportal www.mein.kreis-paderborn.de haben wir eine digitale Plattform entwickelt, die einen echten Mehrwert für alle Bürgerinnen und Bürger bringt“, freut sich der Landrat. Nicht zuletzt die Corona-Pandemie habe gezeigt, wie wichtig der digitale Fortschritt sei. Aber auch in normaleren Zeiten freuen sich die Bürgerinnen und Bürger nun über den 24-Stunden-Service an sieben Tagen der Woche. „Vorher mussten sie zur Antragsstellung nach Paderborn fahren und eventuell Wartezeiten in Kauf nehmen. Nun klicken sie einfach auf ‚senden‘, schalten den Computer oder das Handy aus und genießen die freie Zeit und den direkten Draht zur Kreisverwaltung“, so Rüther.

Vom alltäglichen Rassismus

Matthias Zimoch begleitet und berät bei der Caritas Paderborn Betroffene von Diskriminierung

Paderborn (cpd). Das erste Mal glaubten die beiden Schüler noch an ein Versehen, als die Busfahrerin an ihrer Haltestelle vorbeifuhr. Doch in den folgenden Tagen und Wochen wurde ihnen klar: Sie lässt uns wegen unserer dunklen Hautfarbe stehen. „Wir wussten, wenn diese Busfahrerin auf unserer Linie fährt, kommen wir zu spät zur Schule, weil wir dann auf den nächsten Bus warten müssen“, gibt Matthias Zimoch von der Antidiskriminierungsstelle des Caritasverbandes Paderborn die Worte der Schüler wieder. An ihn hatten sie sich gewandt, um Beratung und Hilfe zu erhalten.

Knapp die Hälfte seiner Arbeitszeit verbringt Zimoch damit, Betroffene von Rassismus und Diskriminierung zu begleiten. „Manchmal ist das eine klare Sache“, erklärt er. Etwa bei dem Schwarzen, dem immer wieder eine Banane an den Arbeitsplatz gelegt wurde, begleitet von Affenlauten aus dem Nebenraum – eindeutig Rassismus, der zur Anzeige gebracht werden kann. „Manchmal ist das aber auch nur ein diffuses Gefühl, diskriminiert worden zu sein. Dann geben wir den Leuten den Raum, herauszufinden, was eigentlich passiert ist.“ In ihrer Beratung sei die Antidiskriminierungsstelle ganz auf der Seite der Betroffenen, erklärt Zimoch. „Da sind wir parteiisch.“

Die Beratung und Betreuung der Ratsuchenden werde ganz individuell angepasst. Manchen reiche schon ein Gespräch, um dem Problem einen Namen geben zu können. Andere werden intensiv begleitet, notfalls auch bei ihrem Weg zum Gericht. „Entscheidend ist, wieviel Kraft und Mut die Betroffenen haben, um sich zu wehren“, sagt Matthias Zimoch. Eher selten sind Fälle wie die des von Zimoch begleiteten deutsch-kamerunischen Arztes, der sich vor Gericht erfolgreich gegen ein Standesamt durchsetzte. Dieses hatte sich geweigert, seiner Tochter eine Geburtsurkunde auszustellen, weil es seine Identität anzweifelte. Zwar hatte die Geburtsurkunde aus Kamerun ausgereicht, dass der Psychiater als Deutscher eingebürgert werden konnte. Dem Standesamt war dies aber nicht genug. Es zweifelte – wie auch manch

andere, aber nicht alle Standesämter – generell alle Urkunden aus dem afrikanischen Land an und verlangte eine Überprüfung in Kamerun. Dem schob das Amtsgericht aber einen Riegel vor – sehr zur Freude auch von Matthias Zimoch. Allerdings haben die wenigsten Betroffenen einen so festen Stand in der Gesellschaft, um sich wehren zu können. „Man braucht sehr viel Kraft, um solch einen Weg gehen zu können“, erklärt er.

Viele rassistische Stereotypen der Vergangenheit seien noch immer sehr im Denken und in der Sprache präsent, etwa in den Begriffen „Mohr“ oder „Zigeuner“. „Dahinter steckt eine Ideologie der Ungleichwertigkeit.“ Dass er selbst von Privilegien aufgrund von Rassismus profitiert, sei ihm einmal auf dem Fußweg zur Arbeit bewusst geworden, erzählt Matthias Zimoch. Als eine Po-

lizestreife in den Blick kam, habe der Schwarze vor ihm instinktiv gleich seinen Ausweis aus der Tasche gezogen. Kontrolliert wurde er dann zwar nicht. „Aber mir ist klar geworden, dass er die Erfahrung gemacht hat, permanent kontrolliert zu werden. Ich wäre nie auf die Idee gekommen, beim Anblick der Polizei meinen Pass zu zücken.“

Den vielfach unbewussten Rassismus aufzubrechen, sei nur gegen viel Widerstand möglich, ist Zimoch überzeugt. Wichtig sei, diesen als Problem zu erkennen, zu überdenken und dabei nicht in eine „Rechtfertigungs Spirale“ zu geraten. Das erfordere eine offene und selbstkritische Haltung. Diese versucht er auch bei Gesprächen und Fortbildungen zu wecken. Etwa bei dem von der Antidiskriminierungsstelle regelmäßig veranstalteten „Kneipengeflüster“, einer Vortrags- und Diskussi-

onsreihe rund um die Themen Diskriminierung und Ausgrenzung. Sobald möglich soll es wieder einmal monatlich in Paderborner Kneipen stattfinden. Beharrlicher Einsatz gegen Diskriminierung zahlt sich aus, ist Matthias Zimoch überzeugt.

Im Fall der beiden, regelmäßig an der Haltestelle zurückgelassenen Schüler habe das Busunternehmen gut reagiert, sagt er. „Das wurde intern aufgearbeitet und die Fahrerin nicht mehr auf dieser Linie eingesetzt.“

Hinweis: Die Caritas macht sich für eine solidarische Gesellschaft stark. Die Aktion „Unser Kreuz hat keine Haken“ möchte dabei im Kampf gegen Rassismus, Antisemitismus und andere Formen der Menschenverachtung Hilfe anbieten: www.kreuz-ohne-haken.de.

Wir wünschen ein frohes Fest & einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Getränke Quelle
... einfach mehr drin
www.getraenke-quelle.net

DIE GETRÄNKE KÖNNER

Fassbier-Verkauf

Zapfanlagen-Verleih

Gläser-Verleih

Kommissions-Kauf

Garnituren-Verleih

Unsere Auswahl: über 2.500 Getränkesorten

Vorzeitiges Weihnachtsgeschenk für die Lebenshilfe Paderborn

Menke Unternehmensgruppe Paderborn spendet
500 Euro an die Lebenshilfe Paderborn



(Namen von links): Elvira Klamke, Maik Menke (Menke Gruppe), Viktor Engelke (Geschäftsführer Lebenshilfe Paderborn), Norbert Pohlmeier (stellvertretender Vorsitzender Lebenshilfe Paderborn)

Paderborn. Unter dem Motto "Spenden statt schenken" startete die Menke Unternehmensgruppe Anfang Dezember mit einer tollen Spendenaktion. Von jedem Auftrag, den das Unternehmen bis Weihnachten erhält, gehen jeweils 15 Euro an verschiedene gemeinnützige Organisationen. Beschenkt wurden schon die Kinderklinik St. Louise Paderborn, die AWO Paderborn und die Aids Hilfe Paderborn e. V. Auch die Lebenshilfe Paderborn durfte sich nun über eine Zuwendung von insgesamt 500 Euro freuen! Der stellvertretende Vorstandsvorsitzende Norbert Pohlmeier und der Geschäftsführer Viktor Engelke freuten sich, diese Spende entgegen nehmen zu dürfen. Das Geld wird Kindern und Jugendlichen mit Behinderung zugutekommen, für die sich die Lebenshilfe seit über 20 Jahren engagiert. Wir hoffen sehr, dass sich der Alltag bald wieder normalisiert, sodass wir all unsere Angebote wieder im vollen Umfang durchführen können. Wir bedanken uns herzlich für diese großzügige Spendenaktion, die besonders in der aktuellen Zeit die Adventszeit verschönert und Bedürftige unterstützt.

Verstärkung für die St. Vincenz-Radiologie

Dr. Tim Alexander Alten ist neuer Sektionsleiter

Paderborn. Seit wenigen Wochen hat die Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie / Neuroradiologie des St. Vincenz-Krankenhauses ein weiteres Teammitglied: Dr. Tim Alexander Alten ist neuer Sektionsleiter der Allgemeinen Radiologie. Er wird zusammen mit Dr. Mete Dadak, Chefarzt der Klinik, nicht nur die Herzbildgebung und die Kinderradiologie ausbauen, sondern auch die Schlaganfall-Therapie intensivieren.

Dr. Alten war zuletzt an der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) tätig. Im Jahr 2015 schloss er dort seine Dissertation erfolgreich ab. Der 41-Jährige Facharzt für Radiologie ist Mitglied in vielen nationalen und internationalen wissenschaftlichen Gesellschaften, wie beispielsweise der Deutschen Röntgengesellschaft und der Europäischen Gesellschaft für Radiologie. Chefarzt Dr. Mete Dadak freut sich über den Neuzugang: „Mit der Expertise von Herrn Dr. Alten können wir unser Behandlungsspektrum noch weiter ausbauen: Dazu zählen Herzbildgebung, bildgesteuerte Biopsien oder Katheterimplantationen. In diesen Bereichen ist unser neuer Kollege im besten Sinne routiniert und besitzt hervorragende Fachkenntnisse.“ In seiner Zeit an der MHH war Dr. Alten bereits einige Jahre in der Sektion Kinderradiologie tätig. Dieses Fachgebiet möchte er



Von links: Dr. Mete Dadak, Chefarzt der Klinik für Diagnostische und Interventionelle Radiologie / Neuroradiologie des St. Vincenz-Krankenhauses und Dr. Tim Alexander Alten, Sektionsleiter der Allgemeinen Radiologie. Foto: St. Vincenz-Krankenhaus/Hoppe

nun auch im St. Vincenz-Krankenhaus weiter entwickeln. Neugeborene, Kinder und Jugendliche benötigen besonders schonende bildgebende Untersuchungen, die spezielle Kenntnisse des Strahlenschutzes erfordern. Darüber hinaus werden Dr. Dadak und Dr. Alten gemeinsam sogenannte Thrombektomien bei Schlaganfall-Patienten durchführen. Mit Hilfe hauchdünner Katheter lassen sich Blutgerinnsel in den Hirnarterien vorsichtig und schnell entfernen – ein hoher medizinischer Mehrwert für die Schlaganfallversorgung in der Region. Dr. Alten hat sich in Paderborn

und im „St. Vincenz“ bereits gut eingelebt: „Mir gefallen vor allem die modernen Geräte und der schnelle, direkte Austausch zwischen den verschiedenen Fachdisziplinen. Das macht die Radiologie für mich so spannend: Die fachübergreifende Zusammenarbeit und der Gedanke, Patienten mittels modernster Verfahren helfen zu können. Die Therapiemöglichkeiten entwickeln sich in der Radiologie rasch weiter: Heute ist es dank radiologischer Verfahren möglich, viele Erkrankungen mit geringem Risiko und ohne offenen chirurgischen Eingriff zu behandeln.“

PADERBORNER JOURNAL

**ICH
LESE
DIGITAL**
im kostenlosen Abo



*natürlich
GRATIS!*

PADERBORNER JOURNAL

Bequem Online lesen -
keine Ausgabe mehr verpassen!

**Sie erhalten für jede Zeitung
einen Link per E-Mail
noch während wir drucken.**



AKTUELLER GEHTS NICHT!

Teilen Sie uns einfach Ihre E-Mail-Adresse mit - und gehören Sie schon bei der nächste Ausgabe, zu den ersten digitalen Lesern!



Bestellen Sie noch heute unsere **absolut kostenfreie** Heimat-Zeitung unter: **abo.paderborner-journal.de**

Digitale Ausstattung für Schulen der Stadt Paderborn

Rund 3.700 Tablets stehen zur Verfügung

Paderborn. Nachdem die Zuwendungsbescheide aus dem Digitalpakt und aus dem Sofortausstattungsprogramm zum Ausgleich sozialer Ungleichgewichte schon vor einigen Wochen bei der Stadt Paderborn eingegangen waren, konnte jetzt von der Schulverwaltung die Durchführung gemeldet werden. Rund 3.700 Tablets für 20 städtische Grundschulen und 15 weiterführende Schulen konnten auf diesen Weg finanziert werden und stehen den Schulen zur Verfügung.

„Fast wie ein vorgezogenes Weihnachtsgeschenk“, freut sich der zuständige Beigeordnete Wolfgang Walter für seine Schulen. Nachdem die Stadt Paderborn in den letzten fünf Jahren circa acht Millionen Euro in das Projekt Lernstatt finanziert hat, freue es ihn umso mehr, dass Bund und Land über etliche Förderprogramme jetzt nachgezogen haben. Circa zwei Millionen Euro sind zwischenzeitlich für die Stadt Paderborn bewilligt worden, wovon ein Großteil in mobile Endgeräte geflossen ist. Dadurch ist es möglich, vor allem den Schülerinnen und Schülern ein Endgerät zur Verfügung zu stellen, welchen sonst diese Möglichkeit aus finanziellen Gründen nicht gegeben ist.



Lothar Schlegel, Schulleiter der Friedrich-Spee-Gesamtschule, freut sich gemeinsam mit Christel Rhode vom Schulverwaltungsamt sowie dem Beigeordneten Wolfgang Walter und Monika Decker vom Schulverwaltungsamt (von links) über die Tablets. Bildrechte: Stadt Paderborn, Fotograf: Joanna Becker

„Vor allem in den Zeiten, in denen für Schulen Quarantäne und Homeschooling quasi an der Tagesordnung stehen, schafft dies ein Stück Bildungsgerechtigkeit“, so Walter. Auch ein eventuell fehlender WLAN-Anschluss im häuslichen Umfeld ist berücksichtigt worden, da ein Teil der Tablets mit einer SIM-Karte genutzt werden kann.

In der weiteren Umsetzung der digitalen Ausstattung der Schulen ist geplant, alle Lehrkräfte neu mit Endgeräten auszustatten und die dadurch freierwer-

den Lehrgeräte der Schülerschaft zur Verfügung zu stellen. Dafür stehen bereits jetzt circa 800.000 Euro an Fördermitteln bereit.

Darüber freut sich unter anderem Lothar Schlegel, Leiter der Friedrich-Spee-Gesamtschule am Kaukenberg. „Die Stadt Paderborn hat sich mit der Lernstatt bereits früh ihrer Verantwortung gegenüber der digitalen Ausstattung in ihren Schulen gestellt. Jetzt kann dieses Projekt mit Fördermitteln eine Weiterentwicklung erfahren“, so Schlegel.

Den Familienalltag stressfreier und angenehmer gestalten

Kostenfreies Online-Unterstützungsangebot der Stadt Paderborn

Paderborn. Neben dem Weihnachtstribel und den alltäglichen Hürden im Familienalltag stehen Eltern und Kinder vor allem in Zeiten der Corona-Pandemie vor besonderen Herausforderungen. Unter anderem die Reduzierung der sozialen Kontakte erschweren die Teilnahme an unterstützenden Angeboten und Kursen. Das Stadtjugendamt stellt daher ein begrenztes Kontingent an Zugängen für das Programm Triple P Online für alle Eltern in der Stadt Paderborn zur Verfügung. „Aktuell rücken digitale Alternativen immer mehr in den Fokus und wir freuen uns, dass wir bereits einige Eltern mit diesem kostenfreien Angebot erreichen konnten.“ erklärt Theresa Driller, Koordinatorin und Ansprechpartnerin für den digitalen Elternkurs im Bildungsbüro Kind & Ko der Stadt Paderborn.

Das evidenzbasierte Erziehungsprogramm Triple P unterstützt Eltern mit alltagsnahen Anregungen, positives Verhalten von Kindern zu fördern sowie Problemverhalten vorzubeugen oder damit umzugehen. Die Stärkung der Eltern-Kind-Bindung sowie die Förderung der kindlichen Entwicklung stehen hierbei im Fokus. Zu den Angeboten von Triple P gehört u.a. der digitale Elternkurs, der sich an alle Eltern mit Kindern zwischen dem zweiten und zwölften Lebensjahr richtet.

Mit einem persönlichen Zugangscode haben Familien die Möglichkeit, sich für den digitalen Elternkurs zu registrieren. Im Anschluss können Eltern in



Das Team vom Bildungsbüro Kind & Ko: v.li.: Lea Dierks, Britta Vollmann, Theresa Driller. Bildrechte: Stadt Paderborn, Fotograf: Carina Fischer

ihrem individuellen Tempo auf einem Computer, Tablet oder Smartphone ein Jahr lang alle Angebote des digitalen Elternkurses abrufen und nutzen. Ein Vater, der den digitalen Elternkurs aktuell durchläuft, berichtet: „Als allein-erziehender Vater hätte ich aufgrund der Betreuungssituation gar nicht die Möglichkeit gehabt, an einem Kursangebot in Präsenz teilzunehmen. Besonders die gute mobile Ansicht über das Smartphone hat es mir ermöglicht, überall und immer, wenn ich Zeit gefunden habe, am digitalen Elternkurs weiterzuarbeiten.“

Neben vorbeugenden Maßnahmen, um Probleme in Risikosituationen zu vermeiden, wird auch besonders die Bedeutung von Aufmerksamkeit und Lob in der Erziehung thematisiert. „Durch die Teilnahme am digitalen Elternkurs Triple P Online habe ich gemerkt, wie wichtig es ist, meinem Sohn öfter zu sagen, welches Verhalten ich gut und welches ich nicht so gut finde und dies auch ganz konkret zu benennen.“ berichtet der Vater eines dreijährigen Jungen. Durch interessante Videosequen-

zen, alltagsnahe Übungssituationen und abwechslungsreiche Arbeitsaufträge lernen Eltern in acht Modulen, ihren individuellen Familienalltag stressfreier und angenehmer zu gestalten. „Mir gefällt, dass Triple P das gesamte Familiensystem in den Blick nimmt und hilfreiche Tipps für die gegenseitige Unterstützung in der Partnerschaft sowie das bewusste Einräumen von Zeit für sich selbst thematisiert“, so eine Mutter von zwei Kindern. In einem Zusatzmodul zum Thema Covid-19 erhalten Eltern zudem Tipps und Anregungen, um auf aktuelle Belastungen und Sorgen der Kinder einzugehen, mit eigenen Unsicherheiten umzugehen und ruhig und optimistisch zu bleiben.

Weitere Informationen zum digitalen Elternkurs gibt es in allen städtischen Familienzentren sowie im Bildungsbüro Kind & Ko der Stadt Paderborn unter der Telefonnummer 05251 / 88-11576 oder per E-Mail: kindundko@paderborn.de. Weitere interessante Angebote und Informationen für Familien finden sich auf der Internetseite www.kindundko-paderborn.de.

ASP sorgt für Aufschwung in der Verschenkbörse

Fairen Warenkorb verlost



Rudolf Wefer ist regelmäßiger Nutzer der Tausch- und Verschenkbörse. Er freute sich über den gefüllten Warenkorb. Bildrechte: Stadt Paderborn

Paderborn. Über einen Warenkorb voll mit fair gehandelten Produkten freute sich Rudolf Wefer aus Paderborn. Der Korb wurde anlässlich der europäischen Woche der Abfallvermeidung von der Abfallberatung des ASP verlost. Der Gewinner hatte in der letzten Novemberwoche eine Anzeige in das Portal der Paderborner Tausch- und Verschenkbörse eingestellt und nahm neben 110 weiteren Nutzern an der Verlosung teil. Die Tausch- und Verschenkbörse ist eine Internet-Plattform auf der ASP-Seite www.asp-paderborn.de, über die gebrauchte Dinge angeboten, verschenkt und getauscht werden. Sie ist ganz einfach auch über die Müll-APP mymuell.de zu erreichen. Rudolf Wefer ist regelmäßiger Nutzer der unkomplizierten Plattform und hat schon viele Dinge weitergegeben oder auch selbst gegen eine Kleinigkeit ein-

getauscht. Mechthild Hopmeier, Abfallberaterin beim ASP, freut sich: „Durch die Aktion hat der Zugriff auf die Seite in dieser Woche sichtbar zugenommen, hoffentlich hält das Interesse noch weiter an.“ Die längere Nutzung von Dingen trägt zur Abfallvermeidung und zum Ressourcenschutz bei und ist deshalb ein besonderes Anliegen des ASP, dessen Mitarbeiter täglich damit konfrontiert werden, wie brauchbare, gute Dinge weggeworfen werden. „Das wird besonders bei den Recyclinghöfen und bei der Sperrmüllabfuhr sichtbar“, weiß Hopmeier aus Erfahrung. „Die Verschenkbörse ist eine Möglichkeit, dieser Verschwendung ein wenig entgegenzuwirken.“ Wer Interesse hat: Im Moment wird einiges an Weihnachtsdekoration angeboten, auch das ein oder andere Schnäppchen für Kinder ist zu finden.

Neue Delbrücker Souvenirs zu Weihnachten



Julia Arens, Stabstelle Öffentlichkeitsarbeit/Marketing/Wirtschaftsförderung, präsentiert die neuen Delbrücker Souvenirs.

Delbrück. Die Stadtverwaltung freut sich, neue Werbematerialien mit Motiven und prägnanten Slogans präsentieren zu können. Eine breit gefächerte Palette an Souvenirs für jeden Geldbeutel wird nun im Rathaus in der Lange Straße 45 angeboten. Neu sind darunter Kaffeebecher mit der prägnanten Botschaft „Lieblingsstadt“ sowie Frühstücksbrettchen mit ortstypischen Motiven aller 10 Ortsteile in handlicher Größe für die kleine Mahlzeit zwischendurch oder unterwegs. Der knallige rote Farbton als Wiedererkennungswert für die Stadt Delbrück darf in der Gestaltung natürlich nicht fehlen. Nicht nur als Geschenk unter dem Weihnachtsbaum, sondern das ganze Jahr über bringen die Artikel Freude und Nut-

zen, wie z.B. auch der praktische Sportbeutel oder die robuste Fahrradtasche, die zum Einkaufen genutzt werden kann. Das Angebot an Geschenkideen soll zukünftig noch erweitert werden. „Die Produkte vermitteln Identität mit der Heimatstadt oder dienen als Erinnerungsstück“, erklärt Julia Arens von der Stabstelle Öffentlichkeitsarbeit, Marketing & Wirtschaftsförderung. Zur Weihnachtszeit gibt es das neue, harmonisierende Set aus Tasse und Schneidebrett zum Vorteilspreis von 10 Euro, aber natürlich auch einzeln. Die Souvenirs, die auf Wunsch auch gerne verschickt werden, sind zu den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung erhältlich sowie auf der Homepage der Stadt www.delbrueck.de einsehbar.

GRENZENLOSE REISEFREIHEIT IM CAMPINGURLAUB MIT FAHRZEUGEN

des SOMA Caravaning Centers Warendorf

Genießen Sie die grenzenlose Freiheit und spüren Sie das unvergleichliche Reisevergnügen, das die Mobilität und Spontanität des Campingurlaubs mit sich bringt. Erkunden Sie so im Caravan oder Wohnmobil ganz entspannt und flexibel die schönsten Orte Europas. Diesen Traum vom unabhängigen, flexiblen und mobilen Urlaub können Sie sich mit einem Kauf von einem mobilen Eigenheim im SOMA Caravaning Centers in Warendorf schon jetzt erfüllen.

Dort finden Sie auf einer 10.000 qm großen Ausstellungsfläche alles, was das Camping- und Freizeit-Herz begehrt: Top Neu- und Gebrauchtwagen, Mietfahrzeuge, einen erstklassigen Reparaturservice und einen „Fritz Berger“-Zubehörshop. Das Angebot überzeugt dabei vor allem auch mit einer breit gefächerten Auswahl an verschiedensten Fahrzeugen, die eine riesengroße Ausstattungsvielfalt sowie unterschiedliche Grundrissvarianten mit sich bringen. Ob es nun ein einfacher Kastenwagen oder ein luxuriöses Reisemobil sein soll - Sie können sich sicher sein, dass im SOMA Caravaning Center auch für Sie das perfekt passende Modell dabei ist.

Der Kauf eines Freizeitfahrzeugs ist absolute Vertrauenssache und genau deswegen hat im SOMA Caravaning Center die Kundenzufriedenheit auch oberste Priorität. So werden stets beste Qualität zum günstigen Preis sowie optimaler Service geboten und natürlich genügen auch die Mietfahrzeuge der Vermietung SOMARent durchweg höchsten Ansprüchen.

Auch in den modern ausgestatteten Werkstätten im SOMA Caravaning Center steht der überaus qualifizierte Service an allererster Stelle. Sie können sich darauf verlassen, dass die sich stets auf dem neuesten Stand der Reparaturtechnik befindenden Mitarbeiter alle Reparaturen zuverlässig und kompetent durchführen. Doch nicht nur Reparaturen jeglicher Art, sondern auch Um- und Ausbauten, Nachrüstungen von Zubehör, Dichtigkeitsprüfungen, Gasprüfungen, TÜV, Instandsetzung und Inspektionen werden in der SOMA-Werkstatt verlässlich und korrekt abgewickelt.

Statten Sie dem SOMA Caravaning Center einen Besuch ab und überzeugen Sie sich selbst von der riesengroßen Auswahl an erstklassigen, zum Kauf und zur Vermietung zur Verfügung stehenden Camping- und Freizeit-Fahrzeugen.

ÖFFNUNGSZEITEN

November bis Februar

Mo - Fr: 9:00 - 17:00 Uhr

Samstag: 9:00 - 13:00 Uhr

März bis Oktober

Mo - Fr: 9:00 - 18:00 Uhr

Samstag: 9:00 - 13:00 Uhr

Werkstatt: 12:30 - 13:30 Uhr Pause
Samstag: 13:00 - 17:00 Uhr Schautag
Sonntag: 11:00 - 17:00 Uhr Schautag

WIR KÖNNEN LIEFERN!

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH!

SOMA
Caravaning

- Verkauf/Ankauf
- Beratung
- Vermietung
- Service
- Werkstatt
- Zubehör-Shop



Dethleffs

Sunlight



Concorde
REISEMOBILE AUS LEIDENSCHAFT

SOMA CAMP

NEU
bei uns!

carthago

SOMA Caravaning Center Warendorf GmbH

Am Holzbach 32 ■ 48231 Warendorf

Tel.: 0 25 81 60 36 0 ■ Fax: 0 25 81 60 64 5

info@somacaravaning.de ■ www.somacaravaning.de

KFZ – Rund ums Auto

Neues Osterlaufs-Fahrzeug übergeben Paderborner Osterlauf bleibt mobil

Paderborn. Auch wenn zum aktuellen Zeitpunkt niemand der Verantwortlichen genau sagen, ob und wie der 74. Paderborner Osterlauf stattfindet, so ist man doch schon wieder in die Planungen eingestiegen, um den ältesten Straßenlauf Deutschlands im kommenden Jahr wieder am Ostersonntag präsentieren zu können.

Als sichtbares Zeichen für den Osterlauf in 2021 rollt seit einigen Tagen schon ein neuer VW Passat durch Paderborn, auf dem unübersehbar das Datum des nächsten Osterlaufs, der 3. April, zu lesen ist.

Möglich macht dies, wie schon seit vielen Jahren, der exklusive Mobilitätspartner der Laufveranstaltung, die Thiel Gruppe aus Paderborn.

Im Volkswagen Zentrum Paderborn übergab die Marketingleiterin der



Strahlende Gesichter bei der Übergabe des neuen Osterlauf-Fahrzeugs im Volkswagen-Zentrum Paderborn, diesmal natürlich mit dem erforderlichen Abstand: Vereinsmanager Mathias Vetter, Thiel-Marketingchefin Daniela Schön und OL-Geschäftsführer Christian Stork (v.l.)

Thiel-Gruppe, Daniela Schön, kürzlich das schicke neue Gefährt an den Geschäftsführer des Osterlaufs, Christian Stork und SC Grün-Weiß Vereinsmanager Mathias Vetter.

Diese freuten sich, dass die Sponsoren dem Osterlauf, trotz der aktuell für alle Seiten schwierigen Zeiten, die Treue halten. „Denn ohne solche Partner wäre der Osterlauf überhaupt nicht

zu realisieren“, so Mathias Vetter bei der Übergabe des Fahrzeugs.

Für die Bevölkerung (& natürlich die Läufer) ist es auch ein positives Zeichen, wenn man das neue Osterlauf-

Fahrzeug sieht, denn es macht deutlich, „dass der Paderborner Osterlauf weiterhin aktiv und mobil ist“, so Grün-Weiß Pressesprecher Thomas Lippe abschließend.

Alltagsmaske am Rückspiegel aufhängen?

Michaela B. aus Frankfurt:

Im Straßenverkehr fällt mir auf, dass immer mehr Menschen ihre Maske am Rückspiegel ihres Autos aufhängen. Ist das überhaupt erlaubt?

Frank Mauelshagen, Kfz-Experte von ERGO:

Egal ob zum Einkaufen oder beim Tanken: Eine Alltagsmaske muss in Zeiten von Corona immer dabei sein. Wer viel mit dem Auto unterwegs ist, bewahrt daher meist einen Mund-Nasen-Schutz in seinem Fahrzeug auf. Damit der immer griffbereit ist und zum Beispiel beim Bäcker nicht vergessen wird, hängen viele Autofahrer die Maske an den Rückspiegel. Das ist zwar erlaubt, jedoch nicht ratsam: Denn das Sichtfeld des Fahrers muss immer frei bleiben. Die Mund-Nasen-Bedeckungen sind meist deutlich größer als zum Beispiel ein Duftbaum und können dadurch die Sicht stark beeinträchtigen. Zusätzlich kann das Hin- und Herbewegen während der Fahrt die Aufmerksamkeit des Fahrers beeinträchtigen. Denn wer dauerhaft eine Bewegung am Rand des eigenen Blickfeldes wahrnimmt, gewöhnt sich daran. Das führt dazu, dass Autofahrer beispielsweise Bewegungen von anderen Verkehrsteilnehmern wie Fußgängern oder Fahrradfahrern erst sehr spät wahrnehmen. Im schlimmsten Fall kommt es dann zu einem Unfall. Besser ist es daher, die Maske in einem der Staufächer, zum Beispiel im Handschuhfach, aufzubewahren. In einer Tüte oder einem kleinen Beutel ist sie zudem vor Verschmutzungen geschützt.

AUTOMARKT



Ford Focus, EZ 05/2015, 80.700 km, 998 cm³, 92 kW (125 PS), Benzin, E10 geeignet, Schaltgetriebe, 4-türig, Silber Metallic, ABS, Android Auto, Apple CarPlay, beheizbare Frontscheibe/Lenkrad, Berganfahrassistent, Bluetooth, Bordcomputer, CD-Spieler, Dachreling, elektr. Fensterheber/Seitenspiegel/ Wegfahrsperrre, ESP, Freisprecheinrichtung, Garantie, Geschwindigkeitsbegrenzer, Isofix, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Nichtraucher-Fahrzeug, Notrufsystem, Pannenset, Reifendruckkontrolle, Zentralverriegelung, Servolenkung, Sitzheizung, Sprachsteuerung, Stahlfelgen, Start/Stop-Automatik, Traktionskontrolle, Tuner/Radio, USB, Winterpaket, **9.950 Euro**; Auto-Husemann, Bahnhofstr. 20, 32805 Horn-Bad Meinberg, Tel.: 05234-690730

Daihatsu Move, Bj. 2003, Tkm 120, AU TÜV 06/2019, sehr gepflegt, VB 1.250 Euro, Tel.: 0151/ 56075431

4 Aluminiumfelgen 8 J x 17 Zoll H2, der Marke AEZ von der Firma ALCAR aus Siegburg. Einpresstiefe 20, Lochkreis 11, 5 cm (KBA 46030), produziert in Deutschland, Topzustand, bereift mit DUNLOP Winterreifen 245 / 55 R17, die ohne Berechnung sind, Profiltiefe 6 mm und 5 mm, gefahren wurden die Räder auf einem BMW, Preis: 90 Euro VHB an Selbstabholer, Tel.: 05258 / 931270 oder 0176/ 96725159

Opel Bordcomputer, Modelle Bj. 99 - 2005, 25 Euro, Tel.: 05258/ 6053671

4 Winterreifen mit Felgen & Radkappen, 195/60 R 15 T, Continental 80 Euro, Tel.: 05252/ 51388



Volkswagen Polo V Comfortline, EZ 12/2015, 66.000 km, 1.197 cm³, 66 kW (90 PS), Benzin, E-10 geeignet, Automatik, Silber Metallic, ABS, Armlehne, Berganfahrassistent, Bluetooth, Bordcomputer, CD-Spieler, elektr. Fensterheber/Seitenspiegel/Wegfahrsperrre, ESP, Freisprecheinrichtung, Garantie, Geschwindigkeitsbegrenzer, HU Neu, Isofix, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Nichtraucher-Fahrzeug, Reifendruckkontrolle, Servolenkung, Sommerreifen, Start/Stop-Automatik, Tagfahrlicht, Tempomat, Traktionskontrolle, Tuner/Radio, USB, Zentralverriegelung, **10.950 Euro**; Auto-Husemann, Bahnhofstr. 20, 32805 Horn-Bad Meinberg, Tel.: 05234-690730



Volkswagen Touran, EZ 03/2013, 97.800 km, 1.390 cm³, 103 kW (140 PS), Benzin, Silber Metallic, Schaltgetriebe, 4-türig, ABS, Armlehne, Berganfahrassistent, Bordcomputer, Bremsassistent, CD-Spieler, Dachreling, elektr. Fensterheber/Seitenspiegel/Wegfahrsperrre, ESP, Fernlichtassistent, Garantie, Handschuhfach abschließbar, Innenspiegel autom. abblendend, Isofix, Kurvenlicht, Lederlenkrad, Leichtmetallfelgen, Lichtsensor, Lordosenstütze, Müdigkeitswarner, Multifunktionslenkrad, Nebelscheinwerfer, Nichtraucher-Fahrzeug, Pannenset, Park-Distance-Control (vorn und hinten), Regensensor, Scheckheftgepflegt, Servolenkung, Sitzheizung, Sommerreifen, Tagfahrlicht, Tempomat, Traktionskontrolle, Tuner/Radio, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, **10.490 Euro**; Auto-Husemann, Bahnhofstr. 20, 32805 Horn-Bad Meinberg, Tel.: 05234-690730

Autohaus Niggemeier

VERKAUF:
Opel Jahreswagen
Opel Nutzfahrzeuge Jahreswagen
Gebrauchtwagen aller Fabrikate

SERVICE:
Opel Service Partner
Achsvermessung 3D
Klimaanlagen-Service, Klima-Wartung
Reparaturen speziell auch Opel Nutzfahrzeuge
Karosserie- und Lackierarbeiten
Smart Repair
Scheibenreparatur
Original Teile und Zubehör
Reifen Service - Reifen Hotel
TÜV-Abnahme täglich
Hol- und Bring-Service und Autovermietung
24 Stunden Abschleppdienst
Fahrzeug-Aufbereitung

Frohe Weihnachten!

Waßmannsweg 3 - 33129 Delbrück

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 08:00 - 18:00 Uhr
Sa. 09:00 - 12:00 Uhr
Telefon: 05250 98560

2-MAL IN BAD LIPPSPRINGE!

Autohaus & Abschleppdienst

Lesik

24 Stunden Autohilfe!

0172 / 2701331

Pannen- & Abschleppdienst für alle Versicherungen!

Antoniussstraße 14a
33175 Bad Lippspringe
Telefon: 0 52 52 - 5 06 77

Detmolder Straße 48
33175 Bad Lippspringe
Telefon: 0 52 52 - 42 70

info@autohaus-lesik.de
www.autohaus-lesik.de

- Inspektion nach Herstellervorgaben für alle Fahrzeugmodelle
- HU + AU
- Reifenservice + Einlagerung
- Achsvermessung
- Klimaservice
- Motorinstandsetzung
- Computerunterstützte Motordiagnose
- kostenloser Ersatzwagen bei Reparaturaufträgen**

AUTOFIT

Inspektion mit Qualitätsprodukte von LIQUI MOLY bei

AUTOTec

K F Z - M E I S T E R B E T R I E B

KFZ-Reparaturen • KFZ-Elektrik-Elektronik

HU/AU in Zusammenarbeit mit TÜV Rheinland vor Ort

Unfallinstandsetzung • Fahrzeughandel

Klimaservice • faire Ersatzteilpreise • Inspektionen

Fachkundige Umsorgung aller Fabrikate

Reifenwechsel & Reifeneinlagerung

AUTOTec Peter Lücke
Friedrich-List-Str. 41a
33100 Paderborn
Tel. 05251 - 2055955

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo. - Fr.: 08.30 bis 13.00 Uhr, 13.30 bis 17.00 Uhr

LIQUI MOLY

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN FROHES NEUES JAHR!

STELLENMARKT

Nachhilfeunterricht für Grundschüler/innen u. Gesamtschüler/innen erteilt erfahrene Sozialpädagogin, Tel.: 05252/ 8108680

Wer hat Lust und Zeit mit einem älteren Herren nach Verabredung mit dem Computer und digitaler Bildbearbeitung zu arbeiten. Güte Geräte und Literatur. Das Verhältnis wäre die Jugend zum Opa, mit Vergütung, Tel.: 05252/ 9157907

Fit in der Schule? Bewährter, erfahrener Förderlehrer, mit viel Freude an seiner Arbeit, erteilt qualifizierten, gezielten Nachhilfeunterricht, insbesondere in den Schulfächern: Deutsch,

Mathematik, Englisch u. Französisch. Ab der Grundschule bis zum Abitur! Vorläufig biete ich den NH-Unterricht ausschließlich online an! Dafür verwende ich hauptsächlich die freizugängliche Applikation „bigbluebutton“ oder auch „jitsi meet“. Die Schüler benötigen dafür lediglich einen gängigen Laptop, evtl. ein Headset, einen Link, den sie von mir zur Teilnahme erhalten und ein Passwort. Und schon kann der Unterricht starten. „...Anschließend geht's normal weiter. Habe mich bereits seit Jahrzehnten im Förderbereich spezialisiert u. arbeite dort mit sehr guten Erfolgen! Ich bin engagiert, freundlich, geduldig, gewissenhaft, absolut zuverlässig u. humorvoll. Hole jeden Schüler, nach gründlicher Ana-

BERUF & KARRIERE

lyse dort ab, wo er sich mit seinem individuellen Lernstand befindet u. unterstütze ihn gezielt anhand spezieller Übungen. Interessiert? Dann melden Sie sich bitte zunächst per SMS unter Angabe Ihrer Festn.-Nr. bei mir! Tel.: 0176/ 31075884

Erfahrene Krankenpflegerin pflegt 24 Stunden, in Paderborn und Bad Lippspringe, Tel.: 05252/ 930704

Gebe Keyboard- und Klavierunterricht, Tel.: 0152/ 27664631

Brauchen Sie Unterstützung bei Ihrem Alltag, z.B. Einkaufen, Arztbesuche oder andere Tätigkeiten oder auch Übernahme der Tierpflege, Tel.: 0157/ 59440251

Kinderbetreuen, im Haushalt helfen. Suche auch stundenweise, Tel.: 0176/ 26296150

Lehrer erteilt online qualifizierten Nachhilfeunterricht, Tel.: 0152/ 33826384

Qualifizierte Klavierunterricht in Bad Lippspringe, ab 5 Jahre und für Erwachsene, Tel.: 0173/ 8307183

Klaviermusik für Ihre Trauung, Geburtstag u. sonstige festliche Anlässe, Tel.: 0173/ 8307183

Kinderbetreuen, im Haushalt helfen. Suche auch stundenweise, Tel.: 0176/ 26296150

Für unsere **Ev. Kindertageseinrichtung „Die Arche“** in Paderborn-Elsen suchen wir ab dem 01.01.2021 oder nächstmöglich, zunächst befristet



Sozialpädagogische Fachkräfte (m/w/d) in Vollzeit/Teilzeit in den Gruppenformen I und III,

für den Gruppendienst und im Bereich der Integration, möglichst mit Zusatzqualifikationen Heilpädagogik.

Rückfragen: Leitung Ina Köplin Tel.: 05254-67098

Informationen zur Bewerbung: www.kirchenkreis-paderborn.de



Umschulung? Gerade jetzt!

Hervorragende Perspektiven durch IHK-Abschluss.

Bauzeichner (m/w/d)

Schwerpunkt: Architektur

Beginn: 18. Jan. 2021, Dauer: 24,5 Monate, Ort: Paderborn

Es sind noch wenige Plätze frei!
Ein verspäteter Einstieg ist möglich!

Planen und konstruieren Sie mit professionellen CAD-Systemen! Fördermöglichkeiten über Arbeitsagentur, Jobcenter oder andere Stellen. Jetzt informieren: 05251 150-550 – fge@fge.de – www.fge.de

WERDE TEIL UNSERES TEAMS!

Bewirb dich noch heute!

Zur Verstärkung suchen wir ständig nette KollegInnen:

examinierte Pflegekräfte

Alten- und KrankenpflegehelferInnen

Betreuungs- und Hauswirtschaftskräfte

Auszubildende



provITA
ambulante
Hauskrankenpflege



provITA
ERFAHRUNG UND KOMPETENZ
IN DER HAUSLICHEN ALTEN-
UND KRANKENPFLEGE

Verstärkung
gesucht!

05252
940992



Anja Berners
examinierte Krankenschwester
Inhaberin und Pflegedienstleitung

Arminiusstr. 39
33175 Bad Lippspringe

info@provita.org

ServiceWohnen in der arminiusRESIDENZ

seniorengerechte Apartments in kleiner
Hausgemeinschaft zu vermieten!



arminius RESIDENZ
LEBEN MIT SERVICE

RECHT & STEUERN



Gefährliche Weihnachtszeit

Eine Tasse Tee bei Kerzenlicht, ein Winterspaziergang in schneebedeckter Landschaft: Die Weihnachtszeit kann sehr besinnlich sein. Es kann aber auch viel passieren: Glühweinflecken auf dem Teppich, ein Schneeball im Fenster der Nachbarn oder ein brennender Adventskranz. Romy Schmidt, Schadenexpertin der IDEAL Versicherung, weiß, welche Versicherung in welcher Situation einspringt.

Erhöhte Brandgefahr zur Weihnachtszeit
Selbst wenn immer mehr Weihnachtsbäume mit künstlichen Kerzen geschmückt sind, so gehören echte Kerzen zur Adventszeit dazu, etwa am Adventskranz. „Offenes Feuer in der Wohnung bedeutet jedoch ein hohes Brandrisiko“, warnt Romy Schmidt. „Rund um die Weihnachtszeit kommt es zu 50 Prozent mehr Feuerschäden als in anderen Monaten.“ Laut Gesamt-

verband der deutschen Versicherer GDV entstand 2019 pro Brand ein Schaden von durchschnittlich 3.556 Euro. Die IDEAL-Schadenexpertin informiert über die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung von echten Kerzen in der Wohnung:

- Kerzen niemals unbeaufsichtigt lassen
- Kerzen nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, wie etwa Vorhängen, aufstellen
- Trockene Zweige am Adventskranz regelmäßig austauschen
- Bestenfalls einen Weihnachtsbaum im Topf wählen und diesen regelmäßig gießen
- Einen Feuerlöscher in greifbarer Nähe aufbewahren

Kommt es zu einem Brand, springt, abhängig vom Schaden, die Hausrat- oder die Wohngebäudeversicherung ein. „Hat das Feuer bewegliche Gegenstände in der Wohnung wie Möbel oder den Fernseher beschädigt, dann zahlt die Hausratversicherung“, informiert die Ex-

pertin. Sind von dem Brand auch das Gebäude oder Teile davon – zum Beispiel der Parkettboden – betroffen, kommt die Wohngebäudeversicherung für die Schäden auf.

Glühwein auf dem Teppich

Ob Glühwein oder Kinderpunsch: Kippt das Glas um, sind die Flecken oft schwer aus dem Sofa, dem Teppich oder auch aus Böden zu bekommen. Gehört der Teppich beispielsweise dem Vermieter oder ist einem Gast das Glas auf das Sofa gekippt, dann handelt es sich um einen Schaden an Dritten. „In diesem Fall übernimmt die Privat-Haftpflichtversicherung des Mieters oder Gastes die finanziellen Schäden“, informiert Schmidt. Für Schäden an eigenen Gegenständen leistet keine Versicherung.

Schneeballschlacht mit Folgen

Eine Schneeballschlacht ist für viele verlockend, egal ob für Kinder oder Erwachsene. Allerdings kann im Eifer des Ge-

fechts ein Ball in einem Fenster oder im schlimmsten Fall sogar im Gesicht einer Person landen. „Gut, wenn der Werfer dann über eine Privat-Haftpflichtversicherung verfügt“, so die IDEAL-Expertin. Allerdings gilt: Kinder unter sieben Jahren sind von der Haftung ausgenommen – außer die Eltern haben ihre Aufsichtspflicht während der Schneeballschlacht verletzt. Diese ist sowohl vom Alter des Kindes als auch von der jeweiligen Situation abhängig. Hafteten weder Eltern noch Kinder, muss der Betroffene die Kosten für den Schaden selbst tragen. „Wenn Eltern jedoch eine Familienhaftpflichtversicherung mit einer Deliktunfähigkeitsklausel abgeschlossen haben, zahlt diese auch dann, wenn weder Eltern noch deren Nachwuchs haften“, informiert Schmidt. Umgekehrt bietet die Forderungsausfallklausel im Rahmen der eigenen Haftpflichtversicherung eine finanzielle Absicherung von Schäden durch Dritte, die keinen Haftpflichtschutz oder keine ausreichenden finanziellen Mittel haben.

Text: IDEAL Versicherung

Frohe Weihnachten und alles Gute für das Jahr 2021!

**Rechtsanwalt und Notar
Fachanwalt für Familienrecht**



Cem Kaba



Warburger Straße 25, 33098 PADERBORN

Tel: 05251/870 83 66, Fax: 05251/870 83 67

www.hausjurist.net • Mail: post@hausjurist.net

LEBEN

DIE NEUE AUSGABE IST DA!

LEBEN
im Paderborner Land

Dezember 2020
Ausgabe 34

*natürlich
GRATIS!*

"LEBEN im Paderborner Land"

Bequem Online lesen -
keine Ausgabe mehr verpassen!

**Sie erhalten für jedes Magazin
einen Link per E-Mail
noch während wir drucken.**

**ICH
LESE
DIGITAL**

im kostenlosen Abo

**AKTUELLER
GEHTS NICHT!**



Teilen Sie uns einfach Ihre E-Mail-Adresse mit -
und gehören Sie schon bei der nächste Ausgabe,
zu den ersten digitalen Lesern!

Bestellen Sie noch heute unser
absolut kostenfreies Heimat-Magazin unter:
www.abo.leben-im-paderborner-land.de



Häusliche Alten- & Krankenpflege GmbH

RUND UM DIE UHR
FÜR SIE ERREICHBAR

☎ 05254 - 66410

33106 Paderborn-Elsen • Von-Ketteler-Str. 53



HAUSHALTSHILFE

KONFLIKTBEWÄLTIGUNG

FAMILIENHILFE

SENIORENBETREUUNG

Diese Dienstleistungen sind auch für Privatzahler möglich!

FROHE WEIHNACHTEN UND
EIN SCHWUNGVOLLEN START
INS NEUE JAHR!

Monas Familienservice

Langestraße 38 • 33129 Delbrück

Telefon: 05250/9934861

Mobil: 0170/1857259

monasfamilienservice@gmail.com

www.monasfamilienservice.de

Frohe Weihnachten wünscht Ihnen das

Seniorenzentrum Mallinckrodtthof

Nah am Menschen

- Leben und Wohnen für Menschen mit Demenz
- familiäres Zusammenleben in Wohngruppen
- tagesstrukturierende Aktivitäten

Seniorenzentrum
Mallinckrodtthof

Mallinckrodtstraße 12

33178 Borcheln

Telefon (0 52 51) 87 64 40

www.seniorenzentrum-mallinckrodtthof-borcheln.de

Wir sind eine Einrichtung der Caritas Altenhilfe gGmbH
im Unternehmensverbund des Caritas Wohn- und Werkstätten
im Erzbistum Paderborn e.V.



Wir wünschen allen Lesern frohe Weihnachten und alles Gute fürs neue Jahr!



SICH EINFACH
WOHLFÜHLEN

Unser Angebot für Sie:

- Vollstationäre Pflege
- Kurzzeit- und Tagespflege
- Verhinderungspflege
- Familienähnliches Wohngruppenkonzept
- Betreutes Wohnen
- ambulante Wohngruppe
- Pflege bei Demenz
- Pflege für Schwerstpflegebedürftige

Schrieweshof

Von-Ketteler-Straße 14

33106 Paderborn

Tel. 05254 663810

schrieweshof@charleston.de

www.pflege-schrieweshof.de

FIT & AKTIV

Mit Schwung
in die reifen Jahre...



Innovative Therapien bei Asthma und COPD



Foto: Calaimage/Sam Edwards/Gettyimages.com/akz-o

Frei atmen zu können und den Körper mit ausreichend Sauerstoff zu versorgen – für gesunde Menschen ist das selbstverständlich. Doch wird die Funktion der Lunge durch eine chronische Erkrankung wie Asthma bronchiale oder COPD beeinträchtigt, kann dies die Lebensqualität der Betroffenen stark mindern. Neue Therapien und Technologien können den Umgang mit den Erkrankungen jetzt erleichtern.

Eines der bekanntesten Lungenleiden ist Asthma, eine chronisch-entzündliche Erkrankung der Atemwege. Die Therapie richtet sich nach Form und Schweregrad: Schnell wirksame Sprays helfen bei akuten Anfällen, Langzeitmedikamente sollen die Entzündung und Verengung der Atemwege

dauerhaft in den Griff bekommen. Hierbei wird oft Kortison zum Inhalieren verwendet. Kortison-tabletten hingegen sollen aufgrund ihrer schweren Nebenwirkungen bestenfalls nicht mehr eingesetzt werden.

Eine besondere Form des schweren Asthmas – das eosinophile Asthma – kann mit sogenannten Biologika behandelt werden. Diese ähneln in ihrer Struktur körpereigenen Stoffen und können helfen, die Dosis von Kortison-tabletten zu verringern oder diese ganz abzusetzen.

Neuartige Inhalationstherapie

Der Sammelbegriff COPD umfasst eine Gruppe von Lungenkrankheiten, bei denen die Atemwege dauer-

haft verengt sind – Experten sprechen von chronisch-obstruktiven Erkrankungen. Ursache ist meist das regelmäßige Einatmen von Schadstoffen wie Zigarettenrauch, sowie – berufsbedingt – von Staub oder Chemikalien. Im Rahmen der Therapie kommen bronchienerweiternde Medikamente zum Einsatz. Langwirksame Präparate werden in der Regel mithilfe von Inhalatoren verabreicht. Wichtig dabei ist nicht nur die richtige Wahl der Wirkstoffe, sondern auch, dass diese in einer ausreichenden Menge in der Lunge ankommen. Eine innovative Technologie kann dabei helfen: Ein neues Dosier-Aerosol (ein druckgasbetriebener Inhalator) nutzt Phospholipid-Partikel als Trägersubstanzen für Wirkstoffkristalle – ähnlich einem „Huckepack-Prinzip“. Die Partikel kommen natürlicherweise in der Lunge vor und lösen sich dort vollständig auf. Dadurch können sich die anhaftenden Wirkstoffkristalle – eine Kombination aus bewährten kurz- und langwirksamen Präparaten – besser in den großen und kleinen Atemwegen verteilen. Dort kommen dank des Verfahrens 38 Prozent der Wirkstoffe an. Bei herkömmlichen Inhalatoren sind es zehn bis 20 Prozent. (akz-o)

Lückenlos gut sehen

Moderne Behandlungsmethoden bei Alterssichtigkeit und Grauen Star

Gutes Sehen bedeutet ein großes Stück an Lebensqualität. Denn wenn wir uns auf unsere Augen verlassen können, erfreuen wir uns nicht nur an schönen Farben und Formen, sondern fühlen uns im Alltag sicher. Doch auch die Augen sind dem natürlichen Alterungsprozess unterworfen, und das Sehvermögen lässt im Laufe der Jahre nach.



Foto: djd/patienteninfo-abbott.de/maulhaus-irreges

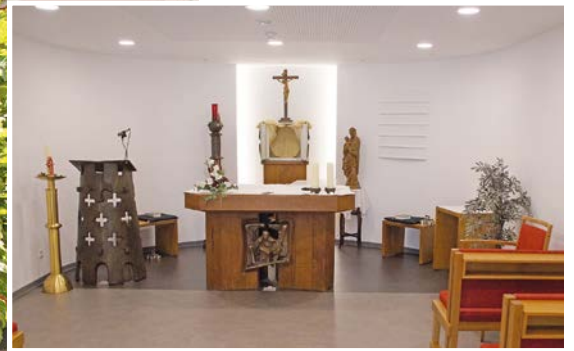
Scharfes Sehen in jedem Sehbereich

Durch Voruntersuchungen und Gespräche mit dem Patienten wird beim Augenarzt abgeklärt, welche Linse für ihn infrage kommt. Denn die Anforderungen an moderne Linsen haben sich – auch wegen des alltäglichen Gebrauchs digitaler Geräte – geändert. Wir wollen kontinuierlich von der Nähe bis zur Ferne klar und kontrastreich sehen. Nicht jede Linse kann das leisten. So können Patienten beispielsweise Schwierigkeiten haben, Gegenstände in bestimmten Entfernungen zu fokussieren. Lückenlos scharfes Sehen in jedem Sehbereich verspricht hingegen die Tecnis-Synergy-Intraokularlinse von Johnson und Johnson. „Sie ermöglicht den Patienten eine durchgehende Sehleistung im gesamten Sehbereich, also auch im individuell optimalen Entfernungsbereich eines Patienten, beispielsweise bei der Nutzung eines Smartphones“, erklärt Professor Dr. Burkhard Dick, Klinikdirektor der Universitäts-Augenklinik Bochum. Selbst bei schwierigen Lichtverhältnissen wie in der Dämmerung oder in spärlich beleuchteten Räumen können die Patienten mit der neuartigen Linse besonders kontrastreich und klar sehen. Klinische Studien hätten zudem gezeigt, dass der Violett-Filter der Linse die Intensität von Lichthöfen wie sie etwa beim nächtlichen Autofahren auftreten können, reduziere. (djd.)

Alterssichtigkeit und Grauer Star

Viele kennen das: Um ohne Anstrengung lesen zu können, müssen mit der Zeit das Buch, die Zeitung oder das Smartphone immer weiter weggehalten werden. Häufig korrigieren Betroffene eine solche Alterssichtigkeit zunächst mit einer Lesebrille, was allerdings oft mit Einschränkungen verbunden ist und im Alltag nervt. Zusätzlich zu dieser Presbyopie wird das Sehvermögen bei 90 Prozent der Menschen zwischen dem 65. und 75. Lebensjahr durch eine Trübung der Linse, dem Grauen Star, beeinträchtigt. Das Sehen wird verschwommen. Ohne Behandlung kann die Katarakt zur Erblindung führen. Die getrübte Linse lässt sich allerdings in einer Routineoperation durch das Einsetzen einer Kunstlinse (Intraokularlinse) ersetzen. Mit dieser Operation bietet sich Patienten die zusätzliche Chance, gleichzeitig eine bestehende Alterssichtigkeit zu beheben.

**Wir wünschen besinnliche
Weihnachtstage und alles Gute
für das Jahr 2021!**



MODERNES SENIORENCENTRUM IM HERZEN DER SENNE

ST. JOHANNES – ZENTRAL IN SCHLOSS HOLTE-STUKENBROCK

Das Seniorenzentrum St. Johannes befindet sich in ruhiger, aber zentraler Lage in Schloss Holte-Stukenbrock. Die blühende Kleinstadt mit rund 27.000 Einwohnern süd-östlich von Bielefeld bietet vielerlei Geschäfte des täglichen Lebens in unmittelbarer Nähe des Seniorenzentrums sowie Arztpraxen, Apotheken und Physiotherapeuten. Zu Füßen des Teutoburger Waldes garantiert die Natur des Senne gesundes Klima und hohe Aufenthaltsqualität. Die von der Caritas Altenhilfe gGmbH betriebene Einrichtung wurde 1973 erbaut und in den Jahren 2004 bis 2008 grundsaniiert. Seitdem gibt es hier für die Bewohner 121 geräumige Einzelzimmer mit barrierefreiem Einzelbad, sowohl für die vollstationäre Pflege als auch für Kurzzeitpflege. Alle Bewohnerzimmer sind 20-25 qm groß und es besteht die Möglichkeit, diese mit persönlichen Gegenständen einzurichten. Zudem gibt es in jedem Zimmer zwei TV-Anschlüsse, einen Telefonzugang sowie modernsten Brandschutz durch Rauchmelder. Direkt am Hauptgebäude sind 18 Einheiten für Betreutes Wohnen angeschlossen. Hier kann der Komfort geräumiger Mietwohnungen samt Terrasse und Balkon mit dem Service der Altenhilfeeinrichtung kombiniert werden. Einrichtungsleiter Bernd Zilger ist schon seit 18 Jahren im St. Johannes Seniorenzentrum tätig und kennt das Haus und seine Bewohner sowie alle Mitarbeiter „aus dem effe“. Dies garantiert den fürsorglichen und respektvollen Umgang mit allen Bewohnern und Bediensteten. „Das Geschlechterverhältnis unter den Bewohnerinnen und Bewohnern ist seit einigen

Jahren recht ausgeglichen,“ erklärt Bernd Zilger die Zusammensetzung seiner Bewohnerschaft: „früher hatten wir deutlich mehr Frauen als Männer im Haus, dies hat sich mittlerweile geändert.“ Aufgenommen werden Senioren ab Pflegegrad 2 bis Pflegegrad 5. Die Einrichtung bietet zusätzlich zu den regulären Bewohnern noch 15 Kurzzeitpflegeplätze und 15 Tagespflegeplätze. Das Grüne Umfeld des Hauses kann zusätzlich auch von demenzten Bewohnern in einem geschützten „Garten der Sinne“ genossen werden. Hier wachsen in einem, umfriedeten Bereich verschiedene, bekannte Pflanzen, eigene Obstbäume und Kräuter in Hochbeeten. Wasserspiele regen die Sinne an und wirken belebend. Sonnensegel mit Ruhebänken spenden im Sommer Schatten. Viele Bewohner halten sich zudem gerne im grün gestalteten Eingangsbereich auf. Im Seniorenzentrum St. Johannes gelten keine festgelegten Besuchszeiten, auch in den Abendstunden werden die Mitarbeiter im Nachtdienst den Angehörigen die Türen öffnen.



Direkt angeschlossen sind 18 Wohnungen. Privatsphäre und Betreuung können hier optimal kombiniert werden.



Seniorenzentrum St. Johannes

Am Pastorat 2-14 | 33758 Schloß Holte Stukenbrock
Telefon (05207) 91733-5 | www.st-johannes-stukenbrock.de



VERKÄUFE

CD Regal, Maße, 55 x 16 x 36cm, je 60 CD x 6, zu 15 Euro, stapelbar. Vorwerk-Teppichreiniger, externes Gerät, 50 Euro. Damenkleidung, Größe 42/44, hochwertig, Marken, modern. Neuwertige Schuhe, Größe 43, Tel.: 05252/ 9331528 ab 18 Uhr

Spiegel der Extraklasse mit tollem Rahmen, H.: 177 cm, Br.: 59 cm, 180 Euro VB, Tel.: 0176/ 61117694

Aluminium-Profil, L. 6 m, T. 5 cm, B. 6 cm, Gewicht 9 kg. Die Profile sind geeignet für PV-Anlage, sowie für viele andere Zwecke wie z.B. Vordächer, Zäune u. vieles mehr, günstig zu verkaufen, Preis VHB, Tel.: 0171/ 7733360

Wegen Größenänderung, Herren Winter-Garderobe, Mäntel, Anzüge, Hosen, Blazer, Jacken usw., Gr. 52-54. Damen Lederjacken, Ledermäntel, Kleider, Röcke, Jacken, Blusen u. vieles mehr. Verdienstorden, Uhren, alte Schreibmaschine, Aktenvernichter, Kassettenspieler, Fernglas, usw. nach Vereinbarung günstig abzugeben, Tel.: 05251/ 21701, Mo. 11-14 Uhr, Di. 12-15 Uhr, Mi. 11-13 Uhr, Sa. 14-19 Uhr

Kaminofen zu verkaufen, Tel.: 0157/ 59440251

Esstischgarnitur mit Ausziehtisch Rustikal + 3 Stühle, qualitativ sehr hochwertig und schwer. Polster sind in einem klasse Zustand und nicht durchgessen. Ansehen lohnt sich, Tel.: 0176/ 61117694

70 teiliges Porzellangeschirr, Hersteller „Schirring Bavaria“ Weiß mit Zwiebelmuster im Porzellan, Essgeschirr (Tiefe-, u. Flachsteller mit Schüsseln etc.) und komplettes Kaffeegeschirr, Weiß mit Zwiebelmuster im Porzellan jeweils für 12 Personen diese sehr gut erhaltene 70 Teile nur 49 Euro FP, außerdem 7 weiße Mitterteich Porzellanteller VB 5 Euro. Sowie weitere verschiedene Porzellanteile, weiterhin Wein-, Schnaps- und Biergläser, etc., Preis VS, Tel.: 05257/ 4055 (Hövelhof)

Verschiedene Wand- und Sammelbilder für 100 Euro zu verkaufen, E-Mail: norbertv4bl@gmail.com

Garderobe: Schrank und Spiegel, 100 Euro, Tel.: 0176/ 61117694

Ca. 59 Auto-Modelle u. a. auch SIKU, Größen von ab ca. 20 cm bis weiter abwärts, div. Ausführungen, fast alle originalverpackt, Tel.: 05254/ 4554

Komplettes Schlafzimmer: Bett, E-Lattenrost, 2x je 100 x 200 cm, Kleiderschrank ist 8-türig, 4 davon mit Spiegel, Schubladen innenliegend, 4 x 2,28 m, T.: 60cm + 1x Kommode, anschauen und Angebot machen, Tel.: 0176/ 61117694

Kirschbaumschrankwand mit Beleuchtung, nur Selbstabbau, linker Winkel 210 cm, rechter Winkel 222 cm, H.: 222 cm, T.: 60 cm, Tel.: 0176/ 61117694

Kraftvolle Musikanlage: leistungsstarker Receiver, CD-Player, Tuner, Mikrofon, 4 Lautsprecherboxen, zus. 50 Euro. Alles Markengeräte! Tel.: 02951/ 2829

Flachbild-LCD-TV „Philips“, 30 Zoll=76 cm Durchm. mit SAT- oder Kabelreceiver, Top-Gerät, 25 Euro, Tel.: 02951/ 2829

Porzellan Mokkatasen, Hersteller „Pirkenhammer“ Nr. 42, unbenutzte Vitrinenelemente, ca. 55 bis 60 Jahre alt, 6 Tassen und 6 Untertassen, Weiß-Rot mit goldfarbenen floralen Mustern, feines dünnes Porzellan, Handverziert für VB 49 Euro zu verkaufen, Tel.: 05257/ 4055

Die nächste Ausgabe erscheint am Mittwoch, den 30.12.2020

4 Glasplatten, 52 x 59 cm, für Ceranfeld, neuwertig, günstig zu verkaufen, Tel.: 0171/ 7733360

Baby-, Kinderbett in Buche, sehr gut erhalten, 40 Euro. Mädchen-/Jugend-Metallbett, hell-lila, beide mit Matratze, 60 Euro, Tel.: 05252/ 936770

Glasvitrine Antik in Braun, wie Neu, 350 Euro VB, Tel.: 0176/ 61117694

Kinder Schneebob, aus Kunststoff, Farbe: Blau, ca. 85 cm lang und 45 cm breit mit 2 Bremshebeln, gut erhalten sehr wenig genutzt, in Hövelhof für nur 9 Euro zu verkaufen, Tel.: 05257/ 4055

Weizenbieregläser, 0,5 L. Gläser mit Aufdruck, Tel.: 05254/ 4554

Spiegel mit Rahmen, H.: 172 cm, Br.: 64 cm, Tel.: 0176/ 61117694

1 Paar Lloyd Herrenschuhe, Größe 44 1/2 Modell Sao Paulo by Michael Schumacher, Farbe: Ferrari Rot. Beide Schuhe haben außen die Einstanzungen mit dem Schriftzug von Michael Schumacher. Innen eingenahte Etiketten mit dem Schriftzug von Michael Schumacher. Topzustand neuwertig, vielleicht 5 x getragen, Vollleder, ein eleganter Hingucker. Verkauf wegen Größe, NP 249 Euro, Preis: 69 Euro VHB an Selbstabholer, Tel.: 05258 / 931270 oder 0176/ 96725159

Lederjacken, 1x bordeaux Natur in Größe L, in Größe 50 = 1x schwarz, 1x hellbraun, 1x dkl.-braun, Tel.: 05254/ 4554

Kniebundhose aus Leder für sportlich-rustikales Outfit, für Wanderer und Lederfreunde, aus weichem samtigen Rothirsch-Leder, Bundweite innen ca. 85 cm, neuwertig, optisch ansprechend, Tel.: 05254/ 4554

Wohnwagenvorzelt Premiere von Obelin für 75 Euro zu verkaufen, E-Mail: norbertv4bl@gmail.com

Bauernschrank, mit stabilen Böden, z. B. für Ordner, Besichtigung, Tel.: 0176/ 61117694

2 Kommoden, massiv, 2-türig, 6 Schubladen, 30 Euro. 3-türig, 3 Schubladen, 25 Euro. Neue Damen Kapuzen Regenmantel, XL, 25 Euro. Neue Herren Fellkapuzen Jacke, XL, 35 Euro. Kindertretauto Merce. Benz SL, 1 - 4 Jahren, 75 Euro. Aquarium 80er, LED, Zubehör, 20 versch. Fische, 40 Euro. Nanoterrarium mit Deckel, o. Zubehör, 30 Euro. LED TV, 80er, 50 Euro. Trödelkisten neu, eb. Sachen, je 35 Euro. Navi, 12 cm, komplettes Zubehör, 25 Euro. TV DVD Receiver, Antenne, Camping-Auto-LKW Set, 2-24 V. Anschlüsse, 50 Euro, Tel.: 05258/ 6053671

Verkaufe frisch geschlachtete, bratfertige Enten und Gänse im Dezember von Privat, Tel.: 05250/ 7835

1 Flasche 1978er Klosterneuburger „Fensterl“, Grüner Veltliner für 8 Euro, sowie 3 Flaschen 1999er Oppenheimer Krötenbrunnen Qualitätswein b. A. für 14 Euro zu verkaufen, auch Einzelverkauf (für 5 Euro) möglich, die Weine wurden stets liegend im Keller gelagert, Tel.: 05257/ 4055 (Hövelhof)

Klavier Berlin, ca. 54 Jahre alt für 150 Euro zu verkaufen, E-Mail: norbertv4bl@gmail.com

T-Shirts, Weiß, gekauft, gewaschen, weggelegt, unbenutzt, viele Teile in Gr. 2XXL zu verkaufen, Tel.: 05254/ 4554

2 Bräter + div. Auflaufformen u. a. 1 Bräter aus Glas und 1 Bräter aus Ton, Tel.: 05254/ 4554

KLEINANZEIGEN

bitte schriftlich per
Email senden an:
kleinanzeigen@
heggemannmedien.de

17 Stühle aus Esche massiv (Modell Wiener Kaffeehaus), Farbe: Altweiß. Hersteller war die Firma Möbel SPAN aus Büren. Hochwertige Polsterung und Federung. Gesamtzustand neuwertig, da nur einmal benutzt. 9 Stühle mit Armlehnen und 8 Stühle ohne Armlehnen. Hinzu kann bei Bedarf kostenlos ein runder Eichentisch (Eiche P 43), der ausgezogen (oval) 3 m lang ist, mitgenommen werden. Alle 17 Stühle passen zu dem Tisch. Stühle und Tisch haben weder Kratzer noch sonstige Beschädigungen, Preis: VHB für die 17 Stühle an Selbstabholer, Tel.: 05258/ 931270 oder 0176/ 96725159

Verkaufe Esstisch Eiche Antik, 1,40 x 0,90 m, sehr gepflegt! Selbstabholung aus Schlangen, Preis: 50 Euro, Tel.: 05252/ 82514 (AB ist auch geschaltet)

E-Bike, Marke Zoikes, 26er, 5 Gänge, Farbe: Schwarz, Batterie defekt, VHB 200 Euro, Tel.: 02955/ 1057

Luis Vuitton Damentasche Braun, Maße: L.: 47 cm, H.: 30 cm, Br.: 10 cm, Zustand gepflegt, NP: 1600 Euro, Preis: 450 Euro VHB an Selbstabholer oder + Versandkosten, Tel.: 05258/ 931270 oder 0176/ 96725159

Navi Medion P4410, viel Zubehör, Windschutzscheiben Halterung, Motorradlenker Halterung, Aufbewahrungstasche, Ladegerät für PKW, Ladegerät für 220 V., Bedienungsanleitung usw. Abholung in Schloß Neuhaus, 30 Euro, Tel.: 0176/ 61117694

Weihnachts-Bäckerei: Back-Utensilien, unbenutzt, daher wie neu, nur ohne Verpackung - viele Teile z.B. moderner Teigroller, diverse Backformen in verschiedenen Größen und Formen, großer Ausstecher einer „Figur“ usw., usw. ..., Tel.: 05254/ 4554

Siemens Bosch Allesschneider, MS6000 AS60EH, Brot Aufschnittschneider, schwere Ausführung. Gerät ist voll funktionstüchtig, Tel.: 0176/ 61117694

Weihnachtsglocken 6 Stk., 3,5 cm. Kugeln 2 Stk., 3,5 cm. Zapfen, 1x 3,5 cm. Weihnachtsglocken 20 Stk., 7,5 cm hoch von 1983 bis 1993 und 1996 und 2000 bis 2007. Zapfen 2 Stk., 8 cm hoch, 1x Glocke von Reichenbach, in Org. Verpackung, Tel.: 0176/ 61117694

Ledermantel hell, soft Natur, Pelzkragen, Hornknöpfe, Größe 50, sehr schön, Tel.: 05254/ 4554

TuRa verteilt sportliche Adventstüten!

Elsen. In Zeiten von Corona lassen sich die Verantwortlichen der Sportgemeinde aus Elsen immer wieder etwas Neues einfallen, um ihren Mitgliedern und Einwohnern des Stadtteils Freude zu bereiten. An dem dritten Adventssamstag, 12.12.2020, schlug der Sportverein mitten im Ortsteil seine Zelte auf und verteilte vor der St. Dionysius Kirche rund 300 sportliche Adventstüten an Familien mit Kindern. Die Aktion konnte dank den Fördergeldern der Sportjugend NRW, die mit ihrer Kampagne #trotzdemSPORT Kleinprojekte von Sportvereinen finanziell unterstützt, realisiert werden. Neben den Familien in Elsen erfreuten sich auch die Sportler der Caritas Wohn- und Werkstätten im Erzbistum Paderborn e. V. über die kleine Adventsüberraschung. Aufgrund der derzeitigen Corona Situation war eine Übergabe durch die TuRa-Akteure in den Werkstätten nicht möglich. Niklas

Schlangenotto, Freiwilligendienstleistender des Stadtportverbandes Paderborn, nahm sich dieser schönen Aktion gerne an und überreichte die Tüten nach seinen Bewegungsangeboten für die Beschäftigten.

So waren es die FSJler der TuRa Elsen & des SSV Paderborn, die in liebevoller Arbeit die 300 Tüten mit ein wenig „Gesundem“ (Erdnüsse & Mandarinen) und „Sportlichem“ (Flummi, Springseil & Tennisball) füllten um in schwierigen Zeiten Freude und Bewegung zu verschenken.

Christina Vahle (Ressortleiterin Öffentlichkeitsarbeit): „Natürlich hofft die TuRa Elsen, sobald wie möglich seine Mitglieder im gewohnte Umfeld wieder in Bewegung zu bringen. So lange es jedoch nötig ist schauen wir, dass wir möglichst viele Elsenner mit unseren Alternativangeboten erreichen und fit halten – wir bleiben kreativ.“

KOSTENLOSE PRIVATE KLEINANZEIGEN

Per Email an: kleinanzeigen@heggemannmedien.de
oder per Post an: HEGGEMANNMEDIEN GmbH
Kleinanzeigen • Burgstr. 2 • 33175 Bad Lippspringe

Vermietungs- u. Immobilienanzeigen sind kostenpflichtig:
Wir berechnen diese Anzeige je Zeitung pro Zeile mit 1,- Euro.

**Nächste Ausgabe erscheint am:
Mittwoch, 30.12.2020**

MARKTPLATZ

Der Kleinanzeigen-Markt

Elefanten als Buchständer, Büffel und vieles mehr abzugeben, in Schloß Neuhaus zu besichtigen, Tel.: 0176/ 61117694

Spiel + Aufbauset an Kinder ab 9 Jahren abzugeben: Ca. 350 Lego Figuren u. Prarie Station/Salon und eine Achterbahn mit Tankstelle und Hochgarage. Insgesamt fast 650 Teile. Ein Feuerwehrauto und zwei stabile Kunststoff Boxen werden mitgeliefert zur Aufbewahrung der Einzelteile, Komplettpreis 100 Euro, Tel.: 05252/ 3496

Wer möchte bespielte Golfbälle haben? Tel.: 05252/ 7253

2 Schützenhüte bei mir abzuholen: 1. Hut, Größe 8. 2. Hut, Jägerausführung, Größe 9, für beide 50 Euro insgesamt, Tel.: 05252/ 3496

VERSCHIEDENES

Suche Münzen, Briefmarken, Postkarten, Telefonkarten, Orden, Abzeichen, Medaillen, Feldpost, Zinn, alte Krüge usw., alles anbieten, Tel.: 0179/ 9869337

Antikes, historisches u. nostalgisches gesucht: Gemälde, Ölbilder, antikes Glas, Porzellanfiguren, alte Technik, Postkarten, Fotos, antike Werbung, Design, hist. Fotos u. Dokumente, Porzellan u. Glas, antikes Spielzeug, hist. Bücher, Tel.: 0179/ 9869337 oder 0160/ 2633835

Schallplatten - Vinyls gesucht. Rock - Beat - Jazz - LPs, Singles, Sammlungen, ab 1950er Jahre, Tel.: 0160/ 2633835

Wer hat eine gut erhaltene, stabile Staffelei abzugeben? Wir freuen uns über Ihren Anruf, Tel.: 05252/ 8398212

Privat sucht: Kaufe alte Weine und Weingläser, Sekt und Champagner, Tel.: 0157/ 72471063

Kaufe alte Post- und Ansichtskarten, Briefe, alte schwarz-weiß Fotos und Fotoalben und fast alles alte aus Papier. Gerne auch ganze Sammlungen - Bitte alles anbieten! Tel.: 05252/ 9893112

Wer hat Trödel, Werkzeug, Deko und Angelzubehör zu verschenken oder günstig abzugeben, Tel.: 0176/ 43025694

Kaufe alles z.B. aus Haushaltsauflösungen & Nachlässen wie z.B. alte Armbanduhr und Taschenuhren, Porzellan, Bilder, Zinn, Bücher, antike Möbel, Postkarten, Münzen u.v.m. - Bitte alles anbieten! Tel.: 05252/ 9893112

Sie, 53 J., sucht nette Leute für Freizeitgestaltung (z.B. Spazierengehen, Radfahren) in Paderborn u. Umgebung. Freue mich über Zuschriften, E-Mail: wdp4@web.de

Stellplätze für sichere Altkleidercontainer gesucht!

Wir bitten um Vorschläge zur Ausstellung weiterer DRK-Altkleidercontainer im Stadtgebiet Paderborn. Wir freuen uns über jeden Vorschlag.

Infos unter: **0174/ 1866706** bei Frau Ergün



Wir, schon etwas älteres Semester, wollen noch nicht auf den Schaukelstuhl und gehen deshalb auf dem Flohmarkt um unsere Haushaltskasse aufzubessern. Dazu suchen wir kostenlos oder günstig Flohmarktsachen, Werkzeug, Modeschmuck und Angelsachen, gerne holen wir die Sachen ab, Tel.: 0176/ 43025694

Suche Freizeitpartnerin zweimal in der Woche zum walken, E-Bike fahren, wandern, Alter zwischen 50-60 Jahre, weiblich, Tel.: 0152/ 26785953

Verschenke 4 Öl Wasser Tanks je 1000 L., Tel.: 05258/ 6053671

Liebe Unbekannte, Du schätzt die Natur? Theater? Kultur? Bücher? Musik? Du möchtest einen Single-Mann (55) kennenlernen, mit dem Du Deine Freizeit verbringen könntest? Ich freue mich auf Deine Worte! E-Mail: schenemomente@gmx.net

Suche Militaria aller Art. Zahle z.B. für EK 1 bis 250 Euro, EK2 bis 70 Euro, Fotoalben bis 1000 Euro, Deutsches Kreuz in Gold Nachlass ab 3500 Euro, Uniformen bis 4000 Euro, Ritterkreuz Nachlass ab 9000 Euro, Schirmmützen, Pickelhauben & Helme bis 2000 Euro, Dolche & Säbel bis 1500 Euro, Orden, Urkunden bis 5000 Euro, Pässe bis 700 Euro, Bücher sowie alles militärische bitte Anbieten - seriöse und sehr diskrete Abwicklung garantiert ! Tel.: 05252/ 9157896 oder 0176/ 32498647

Trödel-, Haushalts- und Dekosachen, Porzellan, Bett- und Tischwäsche, Gartenbedarf usw. gesucht, Tel.: 05257/ 930644

AUTOMARKT

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160 · www.wm-aw.de Fa.

Weitere Anzeigen finden Sie auf der **KFZ-Sonderseite 17**

MIETGESUCHE

Suche 3 ZKB, Bad mit Fenster, barrierefrei, EG, bei Aufzug auch weitere Etagen, bis 650 Euro warm, sep. Eingang wäre schön. Oder 3-4 Zimmer, kleines Haus mit Garten in BL, 650 Euro bis 700 Euro warm, Tel.: 0176/ 86661964

Rentner, 70 J. ruhig, ordentlich sucht ab sofort oder später eine kleine Wohnung in Hövelhof, Tel.: 0171/ 7733360

Angestellte im öffentlichen Dienst sucht in Schlangen ab sofort, schöne helle Wohnung, ruhig, rauchfrei, barrierefrei, bezahlbar, 3 Zimmer, ca. 70 qm, mit Balkon, Keller, Stellplatz oder kleine Eigentumswohnung, Tel.: 0151/ 75054229

Suche 1 Zi., Küche, Bad, Balkon u. Keller, Angebote unter Tel.: 0176/ 52664474

60ig jährige Dame sucht 3 - 4 Zi. Whg. in ruhiger Lage mit Balkon oder Gärtchen und Blick ins Grüne oder kleine DHH zu mieten oder kaufen gesucht, Tel.: 05254/ 8257359

Suche 2 Zi., Küche, Bad m. Wanne, großer Balkon u. Keller, Angebote unter Tel.: 0176/ 52664474

Suche dringend ab sofort 2-3 gr. Zimmer, Küche, Bad m. Wanne + Fenster, gr. Balkon, Kellerraum, 1. Stock, 450 Euro warm, BL oder Umgebung, Tel.: 0151/ 42428307

Junger Mann, Anfang 40, sucht zu sofort in Schlangen schöne, ruhige, helle, bezahlbare WHG, 2 bis 2,5 Zimmer, bis 70 qm, mit Keller, Stellplatz, schön wäre mit Balkon und Wohnung ohne Schräge, Tel.: 0160/ 96830835

31 jährige Frau sucht zum 01.01.2021 eine 2-Zimmerwohnung, bis 50 qm und 400 Euro warm in Paderborn und Umgebung, Tel.: 0176/ 30614246

MIETANGEBOTE

Schlangen, DG-Whg., 56 qm, 2 ZKB, EBK, Südbalkon, Keller, Stellp., KM 420 Euro + NK + Kaut., Tel.: 0173/ 7351738

2 ½ Zimmer-Wohnung, 56 qm, Dachgeschoss, 2. Etage, 380 Euro + Nebenkosten ab sofort zu vermieten, Tel.: 0172/ 1667745

BL, 2 Zimmer, Küche, gr. Bad, 65 qm, Stellpl., in guter, ruhiger Lage, Tel.: 0160/ 95475920

IMMOBILIEN

Suche ein freistehendes Haus, Reihenhäuser oder Doppelhaushälfte in Hövelhof u. Umgebung. Bitte alles anbieten. Angebote von Makler auch sehr gerne, Tel.: 0171/ 7733360

kleinanzeigen@heggemannmedien.de | Nächste Ausgabe am 30.12.2020

HEGGEMANN MEDIEN GmbH

PADERBORNER

JOURNAL

BAD LIPPSPRINGER

NACHRICHTEN

PADERBORNER

JOURNAL

Unsere Publikationen werden kostenlos an Haushalte und Auslagestellen verteilt. Es werden Anzeigen aller Interessengruppen veröffentlicht, für deren Inhalt allein der Inserent verantwortlich ist. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste 1/12. Das Reproduzieren v. Anzeigen ist nicht gestattet. Für eingereichte Manuskripte übernimmt der Verlag keine Haftung. Postzustellung außerhalb unseres Verbreitungsgebietes: 30,- € halbjährlich.



HEGGEMANN MEDIEN GmbH

Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe
Tel.: 0 52 52 / 96 53-0

Fax: 0 52 52 / 96 53-19

www.heggemannmedien.de

info@heggemannmedien.de

Geschäftsführender Gesellschafter:

Heinz Georg Heggemann

Sitz der Gesellschaft: Bad Lippspringe

Registergericht: AG Paderborn,

HRB 14064

Gesamtauflage
107.525
Exemplare

Redaktion:

Heinz Georg Heggemann (hh)
(verantwortlich)

Monika Heggemann (mh)

Herbert Gruber (hg)

Dennis Roger (dr)

Mark Heinemann (he)

Dietmar Gröbing (dg)

Satz + Druck:

OFFSET + DIGITAL DRUCK POINT
Burgstr. 2, 33175 Bad Lippspringe

Anzeigen:

Stefanie Bensmain

Tel.: 0 52 52 / 96 53-207

bensmain@heggemannmedien.de

Doris Clasbrummel

Tel.: 0 52 52 / 96 53-212

clasbrummel@heggemannmedien.de

Heike Knop

Tel.: 0 52 52 / 96 53-201

knop@heggemannmedien.de

Anastasia Rößler

Tel.: 0 52 52 / 96 53-213

roessler.a@heggemannmedien.de

Silvia Schiller

Tel.: 0 52 52 / 96 53-210

schiller@heggemannmedien.de

Petra Steuter

Tel.: 0 52 52 / 96 53-211

steuter@heggemannmedien.de

Wandeln Sie jetzt Ihr Gold in Geld um!

GOLDPREISE AUF REKORDHOCH

In Gespräch mit Benjamin Gökce, Geschäftsführer der
»GOLDWAAGE« in Delbrück und Paderborn, über den aktuellen Goldpreis

Herr Gökce, der Goldpreis ist seit Monaten auf einem sehr hohen Niveau – wie ist Ihre Erfahrung in der „Goldwaage Delbrück und Paderborn“ in den letzten Wochen?

Benjamin Gökce: „Meine Kunden nutzen den aktuellen Trend – auf jeden Fall. Es kommen stetig neue Kunden und Stammkunden zu mir, die ihr Gold „versilbern“ möchten. Die Menschen kommen mit ganz unterschiedlichen Anliegen zu mir – und, um es kurz zu sagen: Ich nehme eigentlich alles, was goldhaltig ist!“



Eine Kundin hat gestern mit geerbtem Schmuck ein kleines Vermögen gemacht: der Schmuck war sehr hochwertig, passte aber nicht zu Ihrem persönlichen Stil. Durch die ständige Präsenz in den Medien wurde sie aktiv und kam zu uns um ihren „Goldschatz“

in Geld umzuwandeln – und er brachte ihr stolze 3.300,- Euro! Einige Kunden kommen nur einmal mit einem riesigen Berg an altem Schmuck zu mir, andere sortieren nach und nach aus oder bringen mir Sachen, die sie nicht mehr tragen möchten.“

Das heißt, Geldnot ist nicht immer der Grund, das Gold zu verkaufen?

Benjamin Gökce: „Nein, sogar in den meisten Fällen nicht. Ein kleiner Teil, vielleicht 10 Prozent, sind wirklich in Schwierigkeiten und auf das Geld angewiesen. Auch jetzt, in der Corona-Krise, kommen nicht unbedingt mehr Kunden zu mir. Viele alte Schmuckstücke z.B. sind sehr aufwändig und manche sogar protzig verarbeitet. Das mögen viele nicht mehr, der Stil hat sich in den Jahren gewandelt. Da kommen wir dann ins Spiel: Ein breites italienisches Armband aus den 70er Jahren mit sehr hohem Goldanteil zum Beispiel kann heute mehr als das doppelte Wert sein – das lohnt sich! Von dem Geld kaufen die

Kunden dann vielleicht die Schmuckstück, die sie auch gerne tragen – davon profitieren dann sicherlich auch wieder die Juweliere.“

Das Goldgeschäft blüht also?

Benjamin Gökce: „Ich glaube, die Marke von 50.000 € pro Kilo war für viele eine magische Grenze. Der Goldpreis ist in den letzten Wochen und Monaten so rasant gestiegen, wie es bisher für unrealistisch gehalten wurde und so auch nicht erwartet werden konnte. Der Goldpreis steht zur Zeit bei mehr als 1.620,- € pro Feinunze – das lohnt sich durchaus auch kleinere Mengen an Schmuck.“

Aber wir kaufen ja nicht nur Gold an. Gerade eben war ein Kunde bei uns, der uns seine alten Goldzähne gebracht hat. Gerade hier lohnen sich schon kleine Mengen. Dabei ist es uns egal, ob ihr Zahngold sauber oder verunreinigt ist, ob mit oder ohne Zähnen oder mit eventuellen Resten von Keramik oder Metall. Die Kunden sind immer wieder

erstaunt, wie wertvoll ihre alten Zahnkronen sind. Werte bis zu 500,- € sind keine Seltenheit.

Neben Gold in allen Varianten nehmen wir natürlich auch andere Edelmetalle wie Silber und Platin an. Auch für Münzen, egal ob Silber oder Gold, zahlen wir hohe Preise! Oder Uhren zum Beispiel. Haben Sie vielleicht noch eine alte Rolex, die Sie geerbt haben, die Sie aber nicht selber tragen möchten? Bringen Sie sie zu uns! Ebenso Uhren oder Taschenuhren der Marken Omega, Breitling oder Patek Philippe. Wir kaufen übrigens auch jedes Silberbesteck, das Sie uns bringen – egal ob Silber oder nur versilbert.

So ist der Ablauf: in nur wenigen Minuten analysieren wir das gebrachte Material und der Kunde bekommt von uns ein faires Angebot. Jedes Schmuckstück wird bei uns einzeln berechnet, denn wo andere Ankäufer nur den reinen Goldwert bezahlen, berücksichtigen wir auch Steinbesatz, Hersteller und Zustand. Wenn der Kunde mit dem Preis einverstanden ist, zahlen

wir den Betrag sofort in bar aus – völlig unkompliziert. Ich empfehle immer, einfach unverbindlich bei uns vorbei zu kommen. Das geht ganz spontan ohne Termin und Sie bekommen von uns eine ehrliche und faire Beratung. Viele unserer Kunden kommen durchaus auch mehrmals im Jahr zu uns. Immer mit kleinen oder auch schon mal größeren Kostbarkeiten, die sie tatsächlich in alten Schmuckschatullen oder in Schränken beim Aufräumen gefunden haben. Das bestätigt uns in unserer Philosophie der transparenten Geschäftsabwicklung und wir freuen uns immer über jedes positive Feedback!“

Herr Gökce, vielen Dank für Ihre Zeit – die nächsten Kunden warten schon. Wir wünschen Ihnen weiterhin erfolgreiche Geschäfte!



Bei uns bekommen Sie ehrliche und seriöse Beratung – ohne Termin

Ihr Schmuck wird direkt von uns vor Ort analysiert – unverbindlich und kostenlos

Ihr Geld wird Ihnen sofort und in bar ausgezahlt

... Wissen Sie, was Ihr altes Zahngold noch wert ist?



Es spielt keine Rolle, ob Ihr Zahngold sauber oder verunreinigt ist, ob mit oder ohne Zähnen oder auch mit Anhaftungen wie Keramik oder Metall – Sie werden staunen, was Ihre alten Goldkronen noch wert sind! Schon kleinste Mengen lohnen sich!



Alter Markt 11 - 33129 Delbrück - neben Bäckerei
Benslips Tel. 05250 - 5304628



Königsplatz 4 - 33098 Paderborn
gegenüber Klingenthal



Herr Benjamin Gökce
freut sich auf Ihren Besuch!

bis zum
23.12.2020
20%
zusätzlich auf
Zahngold!

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 10.00 - 17.30 Uhr • Samstags geschlossen